



# TĖVIŠKĖS ŽIBURIAI

## THE LIGHTS OF HOMELAND

Nr. 19 (3294) 2013 MAY - GEGUŽĖ 14 • LIETUVIŲ SAVAITRAŠTIS - LITHUANIAN WEEKLY • www.tevzib.com • Nr. kaina – \$2

### Nebeauginkim drebulėlių

Yra pagrindo manyti, kad raudonajai Rusijai okupavus Lietuvą, į komunistų partiją dalis lietuvių stojo daugiausia asmeninės naudos sumetimais.

**N**E vieną viliojo proga padaryti gerą karjerą, viliojo būti kuo nors, kuo nebuvo prieš tai, norėjo tapti galingesniu už kitus, arba bent pamėginti savo laimę naujojoje santvarkoje. O jau antrą kartą užėjus okupacijai daugeliui galėjo atrodyti, kad kitaip nebebus, ir reikia pasiduoti likimui. Žinoma, matėsi gyvenimas vienoks partiečiams, ir gyvenimas kitoks užsispyrėliams išlikti savimi be jokių išlygų. Suprantama, kad daugelis norėjo geresnio materialinio gyvenimo bet kokia kaina. Tiesa, būta ir idėjinų partiečių, propagandos girnų sumaltų dar laisvės dienomis. Šie tai šoktelėjo į viršų pačiomis pirmomis okupacijos dienomis. Bet jų neužteko Kremliaus nustatytiems uždaviniais atlikti. Teko verbuoti naujų arba importuoti iš Maskvos. Kolaborantai sugebėjo derinti naujas pažiūras su asmenine nauda. Tačiau metams bėgant okupaciniai dantys ėmė aštrėti, ryškinosi okupantų imperialistinės užmačios, rusinimo projektai, o svarbiausia – žadėtojo rojus griuvimas, dar nepradėjus jo kaip reikiant statyti. Nusivylimas palietė ir partijos narius, iššaukė disidentų judėjimą, aiškų nepasitenkinimą valdymo sistema. Nyko ir idėjiniai komunistai. Buvo jaučiama artėjant kažkokioms permainoms. Tačiau Sovietų Sąjungos griuvimas neatrodė galimas. Stalino klausimas, kiek Vatikanas turįs divizijų, ilgam paliko tiesą apie šlovinimą karinės jėgos, kurios raudonoji Rusija tuokart nestokojo.

**I**LGA ir nuolatinė marksistinė propaganda lietuvių okupuotų žmonių, ypač kitų sistemų nepažįstančių, sąmones. Deja, neįveikė. Laimėjo sveikas protas. Užmojis sukelti proletarų revoliuciją visame pasaulyje, suvienyti darbininkiją ir po to kurti “žemiškąjį rojų” kaskart vis labiau panašėjo į pučiamą muilo burbulą, kurio likimas – sprogti. Galima drąsiai teigti, kad tokiomis revoliucijomis niekas nebetikėjo. Tas netikėjimas virto gana stipria atrama besipriešinant okupantų planams arba dirbant jiems atžargaria ranka. Propaganda ir nesąmonių skleidimas per penkis dešimtmečius išmokė žmones prisitaikius vaidinti, žiūrėti tik savęs – sukūrė tokį gyvenimo būdą, kuris tik sovietijoje tegalėjo būti praktikuojamas ir suprantamas. “Tarybinis” žmogus daugeliu poreiškiu skyrėsi nuo kituose kraštuose gyvenančių. Išbraukti prigimtiniams dvasinio gyvenimo polėkiai padarė vietos plintančiam ateizmui. Gaila, pėdsakų nemažai ir šiandien galima matyti. “Ateizmo virusas grėsmingai plūsta ir į Lietuvą, todėl pats laikas imtis stiprinti mūsų partijos (TS-LKD) ideologijos krikščioniškąjį matmenį ir juo vadovautis” (Algis Urbonas, kandidatas į seimą). Panašių rūpesčių galima užtikti ir daugiau. Kyla klausimas, kokių priemonių reiktų griebtis, kad to “viruso” plėtimasis būtų sustabdytas? Ir kas tai turėtų pradėti? Gerų ir naudingų sumanymų mums netrūksta. Bet labiausiai trūksta vykdytojų, nelaukiančių, kas pirmas pradės. Dalykas gana sudėtingas. Vis dėlto viena aišku – visuomenė pertvarkai turi būti ruošama nuo apačios. Pasodinta drebulėlė neišaugs į ąžuolą. Ateitis kuriama darželiuose. ČS

### Šiame numeryje

Tikėjimo pagrindai – 2 psl.

Kauno arkikatedrai – 600 metų – 3 psl.

Susitikimas su Viliumi Bražėnu... – 4 psl.

Montrealio “Litas” metinis susirinkimas – 6 psl.

Dvasinis tobulėjimas – realybės pažinimo priemonė – 8 psl.

Sveika, žaliąjį Gegužė! – 10 psl.

How many ways can you say return? – 10 psl.

## Lietuvos prezidentei – Europos ir JAV apdovanojimai

Gegužės 9 dieną Vokietijoje, Acheno rotušės Karūnavimo salėje Lietuvos prezidentei Daliai Grybauskaitėi įteiktas Karolio Didžiojo medalis



Viršuje: Acheno miesto rotušėje Lietuvos prezidentei Daliai Grybauskaitėi įteikiamas garbingas Europos apdovanojimas Karolio Didžiojo medalis; apačioje – Acheno miesto aikštėje prezidentė su programos “Raštų pynė” atlikėjais iš Lietuvos

Šis apdovanojimas, įsteigtas 1950 metais, skiriamas ypač nusipelnusiems asmenims, savo veikla palaikantiems Europos vienijimosi siekius. Tarp apdovanojamųjų Karolio Didžiojo medaliu – W. Churchill, G. Marshall, F. Mitterand, V. Havel ir kiti išymūs politikos ir visuomenės veikėjai.

Įteikiant apdovanojimą Lietuvos prezidentei iškilnėse pagrindinę sveikinimo kalbą (*Laudatio*) sakė Europos parlamento pirmininkas Martin Schulz, ją pasveikino Europos ir Lietuvos valstybių vadovai, politikai. Apdovanojimą globoja Ispanijos karalius Chuan Karlos I, Belgijos karalius Albertas II, Didysis Liuksemburgo kunigaikštis Henry, Austrijos prezidentas Heinz Fischeris ir Vokietijos prezidentas Joachim Gauck. Ryte prezidentė dalyvavo Acheno katedroje vykusiose iškilnėse Mišiose, kurias aukėjo Panevėžio vyskupas Jonas Kauneckas.

Šio įvykio proga Acheno mieste buvo renginių programa, supažindinusi miesto gyventojus ir iškilnių svečius su Lietuvos istorija ir dabartimi, jos kultūra ir tradicijomis. Miesto rotušės aikštėje vykusiam festivalyje progra-

mą “Raštų pynė”, supažindinančią su penkių Lietuvos etnografinių regionų – Žemaitijos, Aukštaitijos, Dzūkijos, Suvalkijos ir Klaipėdos krašto – tautiniais drabužiais, pristatė Lietuvos liaudies kultūros centro kolektyvas. Jų pasirodymą lydėjo Lietuvos edukologijos universiteto choro “Ave Vita” atliekamos lietuvių dainos. Neliko skolingi ir šio Vokietijos miesto gyventojai. Acheno paramos vėžiu sergantiems vaikams draugijos pirmininkė M. Hambücker gegužės 7 dieną Acheno rotušėje Lietuvos ambasadoriui Vokietijoje D. Matulioniui perdavė miesto gyventojų suaukotas lėšas, skirtas vėžiu sergančių Lietuvos vaikų gydymui Santariškių klinikų Vaikų onkohematologijos centre.

Po iškilnių sugrįžusią namo Lietuvos prezidentę pasiekė dar viena gera žinia. Seniausias JAV ir didžiausias tarptautinių santykių studijų Georgetown (Vašingtonas) universitetas Lietuvos prezidentei suteikė garbės daktaro vardą. D. Grybauskaitė šiame universitete studijavo 1992 metais.

Inf. ir ntrs. (Dž.G. Barysaitės) iš seimo tinklalapio



Tęsiny iš 13 nr.

## KANADOS LIETUVIŲ KUNIGŲ VIENYBĖ

TIKĖJIMO METAI



TIKĖJIMO METAI 2013

## Tikėjimo pagrindai

Tikiu... prieš visus amžius gimusį –

Tuo išreiškiame tikėjimą, kad Sūnus gimęs be laikėje amžinybėje, t.y. būsenoje be kaitos. Todėl niekada nebuvo meto, kad Sūnaus nebūtų buvęs: Jis neatsirado tik gimdamas iš Marijos!

Tikiu... Dievą iš Dievo –

Arijus bei jo pasekėjai neigė Kristaus dieviškumą. Juos atremiant, todėl ir pabrėžiama, kad Sūnus lygus Tėvui prigimtimi, t.y. Jėzaus Asmuo nėra Dievo kūrinys, bet tobulas Dievo atvaizdas.

Tikiu... Šviesą iš Šviesos –

Mes esame pratę prie netobulumų. Pavyzdžiui, visad patiriame skirtumą tarp to, ką norėtume padaryti ir ką padarom. Juk dažnai dailininkas nepatenkintas savo kūrinium, nes nepavyko taip nutapyti, kaip jis troško. Todėl čia mes bandome nusakyti tyrumą ir tobulumą.

Tikiu... tikrą Dievą iš tikro Dievo –

Šiais laikais mes dažnai matome Šv. Tėvą televizijos žiniuose, ypač Kalėdų ir Velykų metu. Mes tariamės jį matą tikrą, bet juk tai tik judantis atvaizdas televizoriuje! Čia gi mes tvirtiname, kad Sūnaus dievytė tikra, o ne judantis atvaizdas.

Tikiu... gimusį, bet nesukurta –

Tuo mes pabrėžiame, kad Sūnus nėra Tėvo dirbiny, bet prigimtimi paeinantis iš Tėvo.

Tikiu... Sūnų vienos prigimties su Tėvu –

Senovėje buvo daug ginčų apie Sūnaus prigimtį. Arijaus pasekėjai tvirtino, jog Sūnus esąs pirmasis ir visų kilniausias Dievo kūrinys. Aišku, tai prieštaravo visam krikščioniškam mokymui ir paties Jėzaus žodžiams: „Aš ir Tėvas esame viena“ (Jn 10,30; 14,9). Kai kurie graikai, kaip pvz. šv. Atanazijus, aiškino, kad Jėzus esąs vienos prigimties (gr. homousios) su Tėvu. Tuo ir kitais reikalais 325 m. buvo sušaukta Nikėjos Santaryba, kurioje vyskupai atmetė Arijaus pasekėjų tvirtinimą, bet turėjo sunkumų priimdami šv. Atanazijaus šalininkų siūlomą „vienos prigimties“ išsireiškimą, nes tokio išsireiškimo niekur nėra šv. Rašte. Vis dėlto, po ilgų svarstymų, priėjo išvados, kad reikia aiškiai ginamą tiesą nusakyti, nors ir ne šventraštiniais žodžiais, kad jie atspindėtų Evangelijos mintį (Jn 14,9-11). Todėl mes, išpažindami šį tvirtinimą, aiškiai pabrėžiame, kad Jėzus, būdamas vienas iš mūsų, kartu yra ir tikras Dievas žmonių artumoj.

Per Jį visa yra padaryta –

Tikėjimo išpažinimo pradžioje Dievą Tėvą vadiname Kūrėju, o dabar sakome, jog per Sūnų visa padaryta. Kaip tai suprasti? Pirmiausia, visa tai, kas ne Dievas, yra dieviškos Esmės veiklos padarinys, t.y. visų trijų dieviškų Asmenų kūrinys. Tačiau pritaikymo būdu mes nusakome tą veiklą kaip tinkančią, mūsų supratimu, vienam ar kitam Asmeniui.

Žinome, kad Dievas yra dvasia. Jo gyvenimas atspindi tai, ką mes vadiname žinojimu ir norėjimu,

nes dvasios esmė yra protas ir valia. O kad išorėje būtų išreikšta tai, kas žinoma ir norima – reikia tarti. Taigi, žodis yra minties ir noro išraiška. Todėl galime sakyti, kad „per Žodį“ (t.y. Sūnų) atsiranda tai, ką Tėvas mintyse „mašto“ ir ko Šventoji Dvasia mylėdama „nori“. Žinoma, tai tik aiškinimas, bet jis turi pagrindo, nes jeigu Dievas apreiškė mums savo Trejybės paslaptį ir antrasis Asmuo įsikūnijo bei mus išūnijo, tai tuo pačiu ir mus įtraukė savo tarpasmeninę veiklon. Turėkime mintyje, kad Dievo žinojimas nėra toks kaip mūsų. Mūsų žinojimas prote kyla sąryšyje su išoriniais daiktais, kurie jau yra nepriklausomai nuo mūsų protavimo. Dievas gi, žinodamas save, žino viską, nes iš Jo žinojimo bei norėjimo viskas savaimingai kyla ir be Jo nebūtų. O jei daiktai nepriklausytų nuo Dievo žinojimo bei noro – tai Dievas nebūtų Dievas.

## 10. DIEVAS TAPO ŽMOGUMI

Jis dėl mūsų, žmonių, ir dėl mūsų išganymo nužengė iš dangaus –

Šiuo nurodoma, jog Dievo atėjimas žemėn siejasi su žmonijos išganymu. Apaštalas Paulius rašo: „Tikras žodis ir vertas pritarimo, jog Kristus Jėzus atėjo į pasaulį gelbėti nusidėjėlių, kurių pirmasis esu aš“ (Tim 1,15). O apaštalas Jonas Evangelijoje sako: „Dievas taip pamilo pasaulį, jog atidavė savo vienatinį Sūnų, kad kiekvienas, kuris Jį tiki, nepažūtų, bet turėtų amžinąjį gyvenimą“ (Jn 3,16-17). Šventraštinėje kalboje išganymas tampriai rišasi su atpirkimu ir išvadavimu. Vergai būdavo išperkami atitinkama kaina arba jėga išvaduojami. Dievas, pavyzdžiui, savo dideliais stebuklais ir galia išvedė izraelitus iš Egipto vergijos. Todėl, kai Tikėjimo išpažinime kalbama apie išganymą – tai kalbama apie atpirkimą ir išvadavimą iš nuodėmės, mirties ir Piktojo galios. Iš Apreiškimo (Pradžios knygos) ir Bendrijos-Bažnyčios neklaidingo mokymo žinome, kad pradžioje Dievas sukūrė žmogų nekaltybės ir draugystės su savimi stovyje. Žmogui tos Dievo draugystės atsisakius, savaime buvo prarastas nekaltumas ir taip žmogus pateko nuodėmės, mirties bei piktosios dvasios vergijon. Jis taipgi prarado ir Dievo malonę, tą viršgamtinę dovaną, kuri pagal prigimtį žmogui nepriklausė. O tokioje padėtyje žmogus savo jėgomis jau jokių būdu nebegalėjo išsigelbėti iš nuodėmės, nes savo nusikaltimu jis buvo įžeidęs beribę Būtį. Tokios Būties įžeidimas savaime yra beribis, o žmogus – tik ribota būtybė, todėl ir jo atsiprašymas – labai ribotas. Juo labiau jis negalėjo atgauti Dievo malonės, kuri nebuvo jam priklausanti dalis, o tik Dievo dovana. Todėl pats Dievas nutarė tapti žmogumi, kad Jėzus (Dievas-žmogus) galėtų tinkamai atsilyginti Dievui už įžeidimą, nes Jo veiksmai turi beribę vertę.

Jis... nužengė iš dangaus –

Tai reiškia, kad dieviškas Asmuo (Sūnus) tapo žmogumi. Taigi, Jėzaus Asmuo yra amžinas, visada buvęs, o mes esame riboti asmenys, laike atsiradę savo žemiškuoju gimimu. Ir štai dabar tas dieviška-

sis Asmuo priima žmogišką prigimtį, kad joje galėtų už mus pasiaukoti ir mus atpirkti. Tai labai aiškiai pabrėžiama Mišių metu konsekracijos žodžiuose: „Tai yra mano Kūnas... už jus...“, „Tai yra taurė... mano Kraujo... už jus... nuodėmėms atleisti“.

Šventosios Dvasios veikimu priėmė kūną –

Čia nusakoma kaip Dievas tapo žmogumi. Šventosios Dvasios veikla tai įvykę, o ne žmogui suteikta galia. Todėl Jėzaus žmogystės „tėvas“ yra Šventoji Dvasia, o kadangi tėvu gali būti tik tas, kuris teikia gyvybę pagal savo prigimtį, tai Jėzus savo žmogiška prigimtimi tėvo neturi.

... priėmė kūną iš Mergelės Marijos –

Tai reiškia, kad Dievas įsikūnijo (gr. sarkotheis) Mergelės Marijos iščiose ir tuo būdu priėmė žmogišką prigimtį. Tuo atmetamos šios klaidos: 1. kad Jėzus tik atrodęs žmogus, bet iš tikro turėjęs vien dievišką prigimtį, 2. kad Jėzus turėjęs dangišką kūną, kuris atėjęs į Marijos iščias ir jas perėjęs, bet nieko iš Marijos negavęs.

... priėmė kūną iš Mergelės Marijos –

Tuo nurodoma, jog Marija neturėjusi jokio lytinio santykio su vyru.

... ir tapo žmogumi –

Šiuo žodžiu pabrėžiama, kad Dievo Sūnus neapsigyveno kokių nors būdu Jėzaus Kristaus asmenyje (pvz. apsėdimu), bet kad Dievo Sūnus tikrai buvo Jėzus Kristus. Dievo įsikūnijimas – tai šerdinė krikščionybės paslaptis, nes čia paliečiama žmogaus sąvoka ryšium su apreikštosios Švenčiausios Trejybės sąvoka ir tuo pripažįstama, kad antrasis dievybės Asmuo susijungė su žmogiškąja prigimtimi. Tai susijungimas dieviškos ir žmogiškos prigimties viename Asmenyje, kuris yra dieviškas. Šią jungtį vadiname „asmenine jungtimi“ (lot. „unio hypostatica“ pagal gr. hypostasis-asmuo). Kuo daugiau galvojame apie Dievo įsikūnijimą, tuo didesnė nuostaba kyla. Juk mes – silpni, nepastovūs, laiko bei erdvės suvaržyti kūriniai, o Dievas – tai tobulybės, amžinybės, visagalybės, gėrio, meilės ir būties pilnatvė bei mūsų Kūrėjas. Todėl Dievo tapimas žmogumi tiesiog neįtikėtinas! Nenuostabu, kad įvairūs krikščionys mintytojai daugelį kartų yra nuklydę nuo apreikštosios tiesos, aiškindami šią paslaptį. Jie beaiškindami prieidavę išvados, kad Jėzus buvęs arba tik Dievo apdovanotas žmogus, pakeltas dieviškon plotmėn, arba buvęs tik Dievas ir atrodęs kaip žmogus, bet lygiai tokios prigimties kaip mes – neturėjęs. Šių abiejų linkmių aiškinimo įvairovių yra daug. Jos visos paneigia arba Jėzaus dievybę arba žmogystę. Jeigu Dievo įsikūnijimas nebūtų tiesa, tai nebūtų nei žmonijos atpirkimo, nei Dievo Sūnaus mirties ir prisikėlimo žmogiškoje prigimtyje; sakramentai būtų tuščiaaviduriai veiksmai, Bendrija-Bažnyčia būtų tik dar viena žmonių bendruomenė, o apaštalo Jono žodžiai „ir Žodis tapo kūnu, ir gyveno tarpe mūsų“ (Jn 1,14) – būtų melagystė. Todėl Bendrija-Bažnyčia labai griežtai atsiliepė į šiuos aiškinimus IV bei V š. ir atmetė juos kaip klaidingus. (Bus daugiau)

**TĖVIŠKĖS ŽIBURIAI**  
THE LIGHTS OF HOMELAND

2185 Stavebank Rd., Mississauga, ON L5C 1T3 Canada  
Tel. 905 275-4672 • FAX 905 275-4364 • E-mail: tevzib@rogers.com  
Leidėjas: Kanados lietuvių katalikų kultūros draugija „Žiburiai“

**Redaguoja:** R. Sakalaitė-Jonaitienė, Č. Senkevičius, red. pav. S. Katkauskaitė, techninė red. V. Tumosienė. **Administratorė** A. Trussow. Rankraščiai taisomi redakcijos nuožiūra. Bendradarbių pasirašyti straipsniai nebūtinai reiškia redakcijos nuomonę. Už skelbimų turinį redakcija neatsako.

**METINĖ PRENUMERATA:** \$85 – reguliari (paprastu paštu); \$135 – reg. (1 klasės paštu); \$105 – rėmėjo (paprastu paštu); \$155 – rėmėjo (1 klasės paštu). Oro paštu į užjūrius – \$185, paprastu paštu – \$105 (Kan. dol.); JAV: \$105 – reguliari; \$125 – rėmėjo; \$165 – 1 klasės paštu. JAV prenumeratoriai atsiskaito JAV doleriais.

Return undeliverable Canadian addresses to Circulation Dept. at mailing address above. Printed in Canada. ISSN 0040-4063.

We thank the Lithuanian Canadian Foundation for funding the publication of parish news. We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage.



# Kauno arkikatedrai – 600 metų

ŽINIOS IŠ LIETUVOS



Iškilmingos jubiliejinės Mišios Kauno arkikatedroje, kuriose dalyvavo Lietuvos prezidentė Dalia Grybauskaitė, ministeris pirmininkas A. Butkevičius, Europos parlamento narys Vyt. Landsbergis ir kiti Lietuvos pareigūnai

Lietuvos respublikos prezidentė Dalia Grybauskaitė lankėsi Kaune, kur Šv. Apaštalų Petro ir Povilo arkikatedroje bazilikoje dalyvavo Mišiose, skirtose arkikatedros 600 metų jubiliejui ir palaimintojo Jono Pauliaus II apsilankymo 20-mečiui paminėti.

Mišias kartu su Lietuvos vyskupais ir kunigaigais aukojo popiežiaus atstovas kardinolas Stanislas Dziwisz. Apeigų metu buvo pašventintas palaimintajam Jonui Pauliui II skirtas altorius su jo relikvija.

Kardinolas S. Dziwisz buvo artimiausias popiežiaus Jono Pauliaus II bendradarbis bei asmeninis sekretorius. Simboliška, kad Šventasis Tėvas Benediktas XVI vienu iš paskutinių savo popiežiškųjų potvarkių Jo Eminenciją kardinolą S. Dziwisz, Krokuvos arkivyskupą, paskyrė ypatinguoju pasiuntiniu Kauno arkikatedros 600 metų jubiliejaus iškilmėse.

Į kultūros paveldo objektų registrą įrašyta Kauno arkikatedra bazilika – didžiausias gotikos stiliaus sakralinis pastatas Lietuvoje. Pirmą kartą rašytiniuose šaltiniuose ši šventovė paminėta 1413 m. rašte, kuriuo Vilniaus vyskupas Mikalojus 1413 m. balandžio 22 d. suteikė jai atleidų privilegiją. Manoma, kad šią Kaune svarbiausią šventovę rėmė Vytautas Didysis. Prie arkikatedros ir kriptoje yra palaidoti mirę vyskupai ir žymūs dvasininkai. Čia ilsisi vyskupas M. Valančius, prelatas Jonas Mačiulis-Maironis, kardinolas Vincentas Sladkevičius.

Inf. ir ntrs. (Dž.G. Barysaitės) iš seimo tinklalapio



Lietuvos prezidentė Dalia Grybauskaitė sveikina jubiliejinį Mišių garbingą svečią popiežiaus pasiuntinį kardinolą St. Dziwisz



Šv. Apaštalų Petro ir Povilo arkikatedra bazilika

## Tiesos politiką prisimenant

E. VAREIKIS

Rusija (ar jos perversija, vadinta SSRS) visada stengėsi atskirti Europą nuo Amerikos – Venerą nuo Marso, naudodama visas įmanomas ir neįmanomas priemones, o tuo būdu paversti Venerą savo namų tarnaitę. Amerikos “buvimo Europoje” dėka pusę amžiaus to nepavyko, ir Europa liko nepriklausoma nuo Kremliaus. Thatcher realiai padarė Britaniją nepaskandinamą Amerikos lėktuvnešiu prie Europos krantų. Šaltasis karas buvo gerokai įgrisęs, tačiau Europa – Rytų ir Vakarų – buvo nusprendusi taip gyventi ilgus amžius. Reaganas ir Thatcher parodė, kad su esama padėtimi niekada nesusitaikys, kad Amerika ir Jungtinė Karalystė nepripažins Senojo žemyno padalijimo. Ir jie galiausiai pasiekė savo – pakeitė *status quo*, užuot jį toliau konservavę, kaip tylomis “tikrieji” europiečiai buvo seniai sutarę. Jie nevengė nei drąsių ginklavimosi pro-

jektų (tegu ir labai brangiai kainuojančių), nei drąsios retorikos. Tai Marso politika. Ji, beje, nebuvo bekompromisinė, tačiau Margaretos bei jos draugų politikoje kompromisas gali būti jėgų ar ekonomikos kompromisas, bet ne vertybių net ir tada, kai diktatorių valdose yra nafta, vamzdžiai ar trąšos.

Beje, Europos būtį pastarąjį šimtmetį daugiausia lėmė “marsiečiai”. Europa po Pirmojo pasaulinio karo – tai prezidento Wilsono projektas, beje, atnešęs laisvę ir mums. Europa po Antrojo pasaulinio – tai ne kas kita, kaip JAV iniciatyva įkurti Jungtinių Tautų sistema. Roseveltas įtraukė JAV į Antrąjį pasaulinį, motyvuodamas pareiga ginti laisvę, o Kennedy nusipelnė pagarbos už tai, kad žadėjo už laisvės idėjas mokėti bet kokią kainą. Visa tai antikomunizmas, kokiu galima tik didžiutis, kokio, deja, šiandien beveik neliko.

Nukelta į 5-tą psl.

## A. Butkevičius lieka LSDP vadovu

Valdančiosios Lietuvos socialdemokratų partijos pirmininko rinkimus vėl laimėjo dabartinis jos vadovas premjeras Algirdas Butkevičius. Partijos pirmininko rinkimuose jis buvo vienintelis kandidatas, nes prieš balsavimą Europos parlamento narys Zigmantas Balčytis pasitraukė iš rinkiminės kovos.

LSDP pirmininkas slaptu balsavimu suvažiavime renkamas kas dveji metai. Kaip nurodoma LSDP statute, kandidatams į LSDP partijos pir-

mininkus būtinas trejų metų nepertraukiamas partinis stažas. LSDP pirmininku pirmą kartą A. Butkevičius buvo išrinktas 2009 metais, 2011 metais buvo perrinktas dar vienam dvejų metų terminui.

Praėjusių metų seimo rinkimuose socialdemokratai iškovojo daugiausia – 40 mandatų – ir subūrė valdančiąją centro-kairės koaliciją su Darbo, Tvarkos ir teisingumo partijomis bei Lietuvos lenkų rinkimų akcija.

## Lietuvos diplomatų suvažiavimas

Gegužės pradžioje Vilniuje įvyko Lietuvos diplomatinių atstovybių vadovų suvažiavimas, praneša Lietuvos URM. Jame metinį pranešimą skaitė užsienio reikalų ministeris L. Linkevičius, pažymėjęs, kad darnus visos diplomatinių tarnybos veikimas yra gyvybiškai svarbus paveikiam Lietuvos pirmininkavimui ES Tarybai ir visapusiškam jo teikiamų galimybių išnaudojimui.

Įvardijęs augančią, patikimą ir atvirą Europą kaip esminius pirmininkavimo siekius, ministeris pažymėjo išskirtinę ES “atvirų durų” politikos bei vieno svarbiausių realaus jos įgyvendinimo įrankių – Rytų partnerystės tęstinumo svarbą.

Aktyvų ES šalių narių vadovų išitraukimą į iniciatyvą, Rytų partnerystės strategijos pasirašymą, narystės perspektyvų išsaugojimą, išskirtinį dėmesį Ukrainos suartėjimui su Europos sąjunga, prekybos ir vizų liberalizavimą bei tolygią

finansinę ES paramą Rytų kaimynėms 2014–2020 m. ministeris įvardijo kaip konkrečias realų ES atvirumą užtikrinančias sąlygas. Pranešėjas priminė, kad Lietuva dar 1996 m. pateikė savo kandidatūrą į nenuolatines įtakingiausios pasaulio taika ir saugumu besirūpinančios institucijos – JT Saugumo Tarybos nares. Nors šioje srityje ir nuveikta nemažai, siekiant daugumos JT narių paramos, spalį vykšančiuose rinkimuose kandidatuojančiai Lietuvai per likusį pusmetį būtina tęsti aktyvią diplomatinę veiklą.

Svarbiausiame metų susitikime ministeris taip pat atkreipė atstovybių vadovų dėmesį į nepaliaujamai augančią ekonominės diplomatijos, transatlantinės integracijos bei saugumo politikos, bendradarbiavimo su kaimynais ir Šiaurės šalimis, užsienio lietuvių įtraukimo į valstybės gyvenimą svarbą Lietuvos užsienio politikos darbotvarkėje.

## Mokesčiai Lietuvoje ir Europoje

Lietuvoje surenkamų mokesčių, įskaitant ir socialines įmokas, santykis su šalies bendroju vidaus produktu (BVP) 2011 metais buvo mažiausias tarp 27 Europos sąjungos (ES) šalių, skelbia *Eurostatas*. Lietuvoje šis rodiklis 2011 metais buvo 26% BVP – gerokai mažesnis už ES vidurkį, kuris siekė 38.8%. Daugiausia mokesčių, vertinant pagal dalį BVP, 2011 metais buvo surenkama Danijoje, Švedijoje ir Belgijoje. *Eurostato* duomenimis, su darbo pajamomis susiję mokesčiai Lietuvoje pernai buvo 32%.

Vartojimas Lietuvoje 2011 metais buvo vidutiniškai apmokestinamas 17.5% (2010 metais – 17.6%). Pagal šį rodiklį Lietuva pernai lenkė tik Ispaniją (14%), Graikiją (16.3%), Latviją (17.2%) ir Italiją (17.4%), o bendras ES

vidurkis siekė 20.1%.

Kapitalas Lietuvoje 2011 metais buvo apmokestinamas vos 5.5% – tai buvo mažiausias rodiklis ES (*Eurostat* neskelbia 8 ES valstybių kapitalo apmokestinimo duomenų). Latvijoje šis rodiklis buvo 9.9%, Estijoje – 7.9%, o Prancūzijoje – net 44.4%.

*Eurostat* duomenimis, pridėtinės vertės mokesčio (PVM) tarifo dydis Lietuvoje – 21% – yra artimas ES vidurkiui (21.3%). Pelno mokesčio tarifas Lietuvoje pernai siekė 15%, tuo tarpu ES vidurkis siekė 23.5%. Gyventojų pajamų mokestis 15% Lietuvoje pernai taip pat buvo vienas mažiausių ES; mažesnis tik Bulgarijoje (10%). Didžiausi gyventojų pajamų mokesčiai buvo Švedijoje (56.6%), Danijoje (55.6%) ir Belgijoje (53.7%), o ES – 38.3%.

Pagal BNS žinias parengė SK



# Susitikimas su Viliumi Bražėnu...

**ZIGMAS TAMAKAUSKAS,**  
Kaunas

Balandžio 14 d. Lietuvos moterų lygos Kauno skyriaus ir Kauno įgulos karininkų ramovės iniciatyva įvyko žinomo politikos apžvalgininko, tarptautininko Viliaus Bražėno 100-ųjų gimimo metinių minėjimas. Jis prasidėjo Šv. Arkangelo Mykolo (Įgulos) šventovėje Mišiomis, kurias aukėjo bei turiningą pamokslą pasakė jos rektorius, kariuomenės kapelionas kun. Tomas Karklys. Minėjimo tęsinys vyko Kauno įgulos karininkų ramovės Didžiojoje salėje. Jį vedė ramovės viršininkas – majoras Donatas Mazurkevičius pasakydamas labai prasmingą išanginį žodį, Viliaus Bražėno veiklą sutapatindamas su pačios ramovės šūkiu, raginančiu pagal poeto Maironio žodžius – ginti savo kalbą, žemę, jos būdą, stoti į darbą kaip milžinai... Šį didelį savo žemės, visų mūsų namų gynimo darbą V. Bražėnas pradėjo 1944 m. sunkiuose mūšiuose prie Sedos su sovietine kariuomene, tankais, grėsmingai šliaužiančiais į mūsų kraštą. Ir jis išliko iki pat savo mirties ištikimas kovotojas už Lietuvos laisvę, už jos tapatybės išsaugojimą, pabrėždamas besiskverbiančio su visokiomis priedangomis kosmopolitinio globalizmo pražūtingumą, ragindamas kovoti prieš mūsų tautos nutautinimo tendencijas, sakyda-



A. a. Vilius Bražėnas

mas, kad kova dar nebaigta.

Šis jo teiginys visu savo turiniu atsispindi minėjimo metu pristatytoje naujojoje prof. Onos Voverienės kruopščiai sudarytoje knygoje *Kova dar nebaigta...* Šioje knygoje, kaip rašo jos sudarytoja, analizuojamos trys pagrindinės temos: globaliniu mastu – antikomunizmas ir antiglobalizmas, Lietuvos mastu – patyrisio politiko argumentuoti patarimai, kaip išvengti Tautai ir Lietuvos valstybei nepageidaujamų globalizmo pasekmių. “Globalizmas – tai tautų ‘gripo’ ideologija, skleidžianti visuotinį kosmopolitizmą: ji žudo tautas, kurios pasaulio gobšiams susimokėliams bando pastoti kelią, siekiant pasaulinės politinės valdžios” – pabrėždavo Vilius Bražėnas savo straipsniuose, savo pasakytose kalbose.

Su didele meile jo straipsnius, jo produktyvaus gyvenimo žingsnius gausiai susirinkusiems nušvietė savo analiti-

nėje kalboje “Viliaus Bražėno gyvenimas ir kūryba” pati knygos sudarytoja prof. Ona Voverienė, pabrėždama Viliaus Bražėno asmenybės šviesą, rodančią Tautai kelią į dvasinį atgimimą ir teisingumo mūsų valstybėje atkūrimą, stiprinant ir plėtojant Lietuvos tautinę valstybę tautų Europoje. “Vilius Bražėnas visada turėjo viltį – matyti Lietuvą dvasiškai atgimusią, dorą ir teisingą, branginančią savo žemę ir savo amžinąsias dvasines vertybes, jis ragino atkurti tautinę valstybę, puoselėti jos kalbą, gintis nuo istorijos klastočių.

Visi turėtume siekti šių jo testamentinių vertybių”, – pabrėžė kalbėtoja.

Bendravimo su Viliumi Bražėnu gražią jausmingų prisiminimų puokštę pateikė majoras Gediminas Reutas. Savo prisiminimais apie bendravimą su politologu Viliumi Bražėnu dalijosi ir Lietuvos respublikos seimo narys, Lietuvos Sąjūdžio pirmininkas Rytas Kupčinskas pradžioje perskaitęs europarlamentaro prof. Vytauto Landsbergio sveikinimą, taip pat – dim. majoras Vytautas Balsys, dim. kapitonas Aleksandras Dagsys bei

buvęs Krašto apsaugos vice-ministeris Edmundas Simanaitis.

Apibendrinamąjį žodį, pabrėždama knygos *Kova dar nebaigta...* reikšmingumą mūsų visuomenei ir pažymėdama prof. Onos Voverienės produktyvumą, tarė Lietuvos moterų lygos Kauno skyriaus pirmininkė Meilutė Asanavičienė. Minėjimą baigė kompozitoriaus Rimanto Vaičekonio vadovaujamas Kauno vyrų choras “Margiris”. Po renginio minėjimo dalyviai buvo pavaišinti skania kareiviška koše ir kvapnia arbata.



## Lietuvos likimas žlugus Europos sąjungai?

Š. m. gegužės 5, sekmadienį, Lietuvių Namuose prof. Valdas Samonis (Royal Roads University, Victoria, BC, Canada) skaitė paskaitą tema “Griūvanti Europos sąjunga, pasimetęs pasaulis. Kokios pasekmės?” Paskaitos pradžioje jis apibendrinio istorinės ir technologinės ekonomikos krizių priežastis.

Biržų makleriai ir eiliniai piliečiai, vadovaudamiesi spekuliaciniais motyvais investuoja skolintas lėšas į įvairių firmų akcijas ar kitas vertybes tikėdami lengvo pasipelnymo smarkiai besiplečiant technologijoms. Neabejotina, didelė dalis šių nepagrįstų investicijų burbulų visuomet sprogsta. Tai ir yra didžioji ekonominė krizė, kuri kartojasi maždaug kas 80 metų. (Kondratieffo ilgos bangos).

Paskutinioji 2008 metų krizė buvo sukelta JAV bankų, kurie neturėdami jokios kont-

rolės ar atsakomybės, duoda nekilnojamo turto paskolas neturintiems nei investicinio patyrimo, nei pakankamai pradinio kapitalo gauti tolesnėms paskoloms. Bankai šias rizikingas paskolas sudėdavo į abejotinos vertės pakietus, kuriuos parduodavo kitiems pasaulio spekuliantams. Sprogus perdėtam paskolų burbului, kapitalistinės “tvirtovės”, didieji bankai būtų bankrotavę. Juos turėjo gelbėti vidurinės klasės mokesčių mokėtojai.

Mažai kas pasikeitė po šios pamokos. Bankai turtėja, jų vadybininkai dalina sau milijonines algas, vidurinioji klasė, kuri yra Vakarų demokratijos pagrindas, praranda santaupus ir įtaką visuose kraštuose, net ir Kanadoje.

Prof. V. Samonio nuomone, Europos sąjunga gali neat-

### Prof. Valdo Samonio paskaita



Prof. Valdas Samonis

laikyti šios krizės pasekmių, būtent – galimo euro žlugimo. Tai būtų neišvengiama nauja Europos krizė ir kartu Europos sąjungos žlugimas. Paskaitos dalyviai intensyviai svarstė šias galimybes kreipdami ypatingą dėmesį, kad Europos sąjunga buvo įkurta išlaikyti Europą vieną be tolesnių tarpusavio nesuta-

rimų.

Paskaitininkas išsamiai apibrėžė komunistinės-kapitalistinės Kinijos staigų, politologų po laiko pastebėta, per keliasdešimt metų komunistinės Kinijos padarytą žingsnį į pirmaujančių pasaulio valstybių eiles. Pasaulio karinis pajėgumas vis dar yra didžiausias JAV ir NATO, tačiau pagal ekonomikos dydį Kinija gali netrukus pirmauti. Kaip pasikeis tuometinis pasaulio jėgų ir įtakos balansas? Ar Kiniją paveiks Vakarų laisvės principai, ir ji kaip Sovietų Sąjunga persiformuos į iš dalies demokratišką valdymo santvarką? Ar Vakarų pasaulis pakryps autoritarinių sistemų link, Kinijos pavyzdžiu?

Prof. V. Samonis pareiškė, kad kol kas neįmanoma numatyti, kokį kelią pasirinks Kinija. Ekonominė pasaulio

krizė yra taip pat kenksminga Kinijai kaip ir likusiam pasauliui. Šiuo metu viso pasaulio gerovė priklauso nuo globalinio bendradarbiavimo, tarptautinės prekybos galimybių, ypač žaliavų.

Lietuvos ateitis yra tampa surišta su vieningos Europos idėja ir NATO. Lietuvos istorijos patirtis rodo, kad Rusijos imperializmas, ypač nuo 16-to šimtmečio, buvo beveik nesustabdomas. Jis vyksta ir šiandien, atnaujintais metodais. Abejotina, ar žlugus Europos sąjungai, Lietuva sugebėtų išlikti nepriklausoma.

Paskaita su diskusijomis truko daugiau kaip dvi valandas. Daugelis dalyvių po paskaitos dalinosi nuomonėmis su paskaitininku ir tarpusavyje. Matėsi svečių iš tolimesnių vietovių, kaip dr. R. ir V. Slavickai iš Welland, ON.

Paskaitą rengė LN Kultūros komisija. **V. Kulnys**



## LIETUVOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJOS I N F O R M A C I J A

### Sedonos forume amb. Ž. Pavilionis

JAV senatoriaus John McCain kvietimu metiniame Sedonos forume balandžio 26-27 d.d. kartu su JAV viceprezidentu Joseph Biden, įtakingais respublikonų ir demokratų partijų atstovais bei valstybių vadovais dalyva-



JAV senatorius John McCain ir Lietuvos ambasadorius JAV Žygmantas Pavilionis

vęs Lietuvos ambasadorius Vašingtone Žygmantas Pavilionis, kuris savo pasisakyme pabrėžė transatlantinės bendruomenės stiprinimo būtinybę ir teigė, jog galutiniam laisvos ir nedalomos Europos sukūrimui būtinas JAV dėmesys.

Sedonos forumą atidarė JAV viceprezidentas J. Biden ir senatorius J. McCain, jame aktyviai dalyvavo respublikonų bei demokratų

partijų vadai, užsienio valstybių vadovai, ministrai, kiti įtakingi politikos ir verslo veikėjai. Daugelis jų sutiko, jog sumažėjusi parama demokratijos bei laisvės plėtrai pasaulyje neišvengiamai atsiliepė nedalomos ir laisvos Europos vizijai. Dalyvių nuomone, 2014 metais plėtra turi būti sugrąžinta į NATO darbotvarkę.

### Lietuvių kalbos paroda

Atvirų durų dienos Europos sąjungos Taryboje dalyvių pažintis su būsima Tarybos pirmininke Lietuva gegužės 4 d. prasidės nuo seniausios gyvosios indoeuropiečių kalbos pagrindų ir lietuvių abėcėlės pamokų. Šalį atstovaujanti paroda apie lietuvių kalbą lankytojus supažindins su seniausia iki šiol vartojama indoeuropiečių kalba, jos ištakomis ir vieta pasaulio kalbų žemėlapyje. Paroda atskleis lietuvių kalbos istoriją, o sąveikiniai rodiniai – kalbų medis, žodžių iškasenos ir lietuvių abėcėlės dėlionė – padės pramokti lietuviškų raidžių ir žodžių.

Atvirų durų dienos renginyje kasmet visuomenei apie savo darbus pasakojo ES Tarybos generalinis sekretoriatas, įvairios ES agentūros ir misijos. Tradiciškai prisistato ir tais metais pirmininkaujančios šalys – šiemet tai Airija ir iš jos estafetę už dviejų mėnesių perimsianti Lietuva. Lietuvių kalbos parodą parengė Užsienio reikalų ministerija kartu su Lietuvių kalbos institutu, ją įrengė uždaroji akcinė bendrovė “Ekspobalta”.

Daugiau informacijos apie renginį – <http://www.consilium.europa.eu/opendoors>.

## KANADOS ĮVYKIŲ APŽVALGA

### Naujas Kanados banko vadovas



Kanados Centrinio banko valdytojai: buvęs M. Carney (k.) ir naujasis St. Poloz

Kanados centrinio banko valdytoju paskirtas Stephen Poloz, 57, buvęs Kanados Eksperto plėtros agentūros prezidentas. Nuo birželio 3 d. jis pakeis Mark Carney, kuris pakviestas dirbti Bank of England (D. Britanija) valdytoju. M. Carney – pirmasis užsienietis, kuriam patikėta vadovauti svarbiausiai D. Britanijos finansinei įstaigai.

St. Poloz, vienas iš kandidatų, buvo pasirinktas dėl jo patirties su privataus sektoriaus verslu. Jis taip pat yra 14 metų dirbęs Kanados Centriniam banke įvairiose pareigose, tad šios įstaigos darbas ne naujiena. St. Poloz yra baigęs finansų ir ekonomikos studijas Western Ontario (London, ON) ir Queen's (Kingston, ON) universitetuose, kurį laiką dirbo Montrealyje tyrimų grupėje, vėliau Kanados Centriniam banke. Nuo 2011 m. vadovavo Kanados Eksperto plėtros agentūrai.

### Taikos ar nesantaikos tiltas?

Taikos tiltas, jungiantis Fort Erie (ON, Kanada) ir Buffalo (JAV), tapo nesantaikos ir nesusipratimų objektu. Pirmasis tiltas per Niagarą buvo pastatytas 1873 m., bet vėliau jau nebeatenkino prekybos ir žmonių judėjimo poreikių. Tad 1927 m. buvo pastatytas tvirtesnis tiltas ir 1812 m. karo metais sudarytos sutarties tarp Kanados ir JAV 100-mečio įamžinimui pavadintas Taikos tiltu. Tai viena iš svarbiausių gijų, jungiančių abi kaimynines valstybes. Per metus Taikos tiltu pravažiuoja daugiau kaip 6 mln. automobilių. Bendravalstybinio tilto priežiūra rūpinasi dvišalė Tiltų administracija. Niujorko pareigūnai nori panaikinti šią

valdybą, kuri rūpinasi tilto priežiūra. Amerikiečiai tvirtina, kad ši administracija tilto priežiūrai skiriamas lėšas išleido tik vienos pusės – Kanados – atnaujinimui. O amerikietiškoji pusė likusi apleista. Ypač niujorkiečius supykė Tiltų administracijos sprendimas Kanados pusėje Fort Erie pastatyti 25 mln. kainuojančią automobilių patikros punktą. Šį planą patvirtino abiejų valstybių vyriausybės, norėdamos padidinti sienos pralaidumą ir sumažinti laiko nuostolius, nepažeidžiant reikalavimų saugumui. Tiltų administracijoje yra po 5 kiekvienos valstybės atstovus, nutarimai priimami daugumos balsais.

### Būtina valstybinė priežiūra

Ontario provincijos vyriausybė skubiai rengia naują įstatymą, pagal kurį gydymo įstaigos privalės pirkti vaistus tik iš tiekimo įmonių, kurias prižiūri provincijos ar federacinės įstaigos. Ontario vaistinėlių kolegija irgi patvirtino naują tvarką, kuri leistų inspektoriams tikrinti vaistų tiekimo įmonių darbą.

Tokių įstatymų būtinybę padiktavo atvejis, kai ligoninėms buvo pristatyti netinkamai parengti vaistai chemoterapijai iš Marchese (Mississauga, ON) vaistų tiekimo įmonės. Paaikškėjo, kad 1,200

pacientų 4-iose Ontario provincijos ir 1 New Brunswick ligoninėje buvo naudojami per daug atskiesti vaistai. Gydytojų tvirtinimu šiek tiek mažesnis veikliųjų vaistų kiekis ligos eigai reikšmės neturėjo, bet susirūpinta vaistų tiekimo tvarka.

Nepriklausomas tyrimas išaiškino, kad lig šiol provincijoje tokios vaistų tiekimo įmonės dirbo nekontroliuojamos, jos nepavaldžios nė vienai valstybinės sveikatos apsaugos kontrolės įstaigai. Nutarta, kad būtina valstybinė priežiūra vaistų tiekėjams.

Pagal *Canadian Press* parengė S. Katkauskaitė

[www.tevzib.com](http://www.tevzib.com)  
laukia jūsų apsilankymo

## Tiesos politiką prisimenant

Atkelta iš 3-čio psl.

Tai buvo tiesos politika. Visi žinojo, ką reiškia NATO narystė ir penktasis sutarties straipsnis. Žinojo taip, kad neabejojo NATO sugebėjimais – agresijai reikia duoti deramą atkirtį. Taškas. Šiandien apie galimą agresiją būtų sukurtas kelių dešimčių puslapių raportas, ką NATO gali, ko negali, kodėl nepadaro to ar ano. Pripažinkime – ne visai tiesos politika. Šiandien politinis korektiškumas vis dažniau virsta politiniu melu, manant, kad vamzdis ir trašų paketas svarbiau nei kalbinami tiesą kalbantys žmonės.

Tai ir taikos politika, atgrasiusi nuo karo net ir didžiausius apetitus turinčius diktatorius. O po to ir priverstusi nusiginkluoti. Margaret “atsiėmė” Falklandus nedvejodama. Šiandieniniai politikai greičiausiai būtų pavertę juos dar vienu užšaldytu konfliktu ir “taikiomis priemonėmis” dešimtmečiais gromuluotų tą pačią problemą. Pavyzdžių pakanka.

Tai laisvos rinkos, ryžto ir tvarkos politika. Margaret buvo spaudžiama nusileisti streikuojančių kalnakasių reikalavimams, grįžti prie didesnio valstybinio reguliavimo ir įvairių socialinės globos programėlių. Tačiau buvo įsitikinusi,

kad jokie stimuliavimo pakeitai nepadės, jei nėra tvarkos ir politinės valios tą tvarką įvesti. Vadinamojo “tečerizmo” politikos pasekmės juntamos ir dabar: britai nuo globalios krizės kenčia ne taip žiauriai, kaip tos šalys, kurios problemas sprendžia skolinimais išmokomis ir “stimuliuojimo paketais”. Šiandien ne vienas žavisi Kinija, kuri nėra nei rinkos ekonomikos nei demokratijos šalis. Kiniją gali tukti gelbėti, britus išgelbėjo “Geležinė ledi”.

Tai tvirtos jėgos politika, sugebanti būti stipri ir veikti tada, kai to reikia. Šiandien Europa, kokia didelė ar stipri bebūtų, propaguoja vadinamą ES – Švelniosios jėgos – sąvoką. Pasaulis šiandien tikrai netoks, kad jį būtų galima kontroliuoti “švelniąja jėga”, kompromisais vertybėms ir kitokia pigia politika. Abu minėti dalykai, beje, istorija ne kartą patvirtino, veda tik į konfliktus, o už juos jau tenka mokėti

brangiai. Kaip kažkada pastebėjo Winstonas Churchillis, nuolaidžiaudamas pradžioje patiri gėdą, o po to gauni karą, kurio manai jau spėjęs išvengti.

Ir kaip čia nepastebėjus keisto sutapimo. 1979 metais pirmą kartą atvykusi į premjero rezidenciją 10 Downing Street Margaret Thatcher savo politiką apibūdino perfrazuodama Šventojo Pranciškaus (taip, taip, Pranciškaus) maldos žodžius: “Ten, kur vyrauja nesantaika, atneškime taiką, kur viešpatauja klaida – tiesą, ten, kur kankina abejonės – tikėjimą; ten, kur gyvena nusiminimas – vilgtį”. Nė žodžio apie biudžetus, Europos pinigus ir šlapias dešras. Mus paliko Europos “marsietė”. Sako, paskutinė, bet kaip reiktų, kad tokių atsirastų dar ne viena. “Tečerizmo” labai trūksta. (Iš straipsnio “Paskutinė Europos “marsietė”, TSŽ, nr. 16 (359) – 2013)

 	
<b>DENTAL</b>	
<b>Dr. Gintarė Sungailienė</b>	
	
<b>(905) 271 7171</b> 1252 Hurontario St. Mississauga, L5G 3H3 <a href="http://www.watersidedental.ca">www.watersidedental.ca</a>	<b>(905) 785 3900</b> 3945 Doug Leavens Blvd. Mississauga, L5N 0A5 <a href="http://www.9thlinedental.ca">www.9thlinedental.ca</a>

## LIETUVIŲ TELKINIUISE

## Montrealio lietuvių kredito unijos LITAS metinis susirinkimas



Kairėje – Montrealio lietuvių kredito unijos LITAS valdyba. Iš k. Teresė Keršytė, vedėjos padėjėja; Arūnas Staškevičius, valdybos sekretorius; Regina Piečaitienė, laikinai einanti vedėjos pareigas; Andrius Gaputis, valdybos pirmininkas; Daina Vasiliauskienė, valdybos vicepirmininkė; Rimas Piečaitis, valdybos narys; Roma Lietuvninkaitė-Pingitore, Revizijos k-jos narė; Alfredas Pališaitis, Revizijos k-jos pirmininkas; dešinėje – Montrealio lietuvių kredito unijos LITAS stipendiją gavęs kolegijos studentas J. Staškevičius, šalia jo Stipendijų fondo k-to narė Vida Lietuvninkaitė ir Valdybos pirm. Andrius Gaputis Ntrs. P. Gedriko

Montrealio lietuvių kredito unijos LITAS metinis susirinkimas vyko Aušros Vartų parapijos salėje balandžio 28 d. Pirmą kartą salės sceną užėmė didžiulis ekranas, sumontuotas valdybos nario Rimo Piečaičio, kuriame buvo rodoma ne tik LITO apyskaita, bet ir veikla, darbuotojai, vadovybė ir gražios gėlės.

Susirinkimą pradėjo pirm. Andrius Gaputis. Jis pranešė, kad susirinkime dalyvauja 105 nariai ir 9 svečiai. Tylos minute buvo pagerbti per metus mirę 7 nariai. Praėjusio susirinkimo protokolą, priimtą be pataisų, perskaitė sekr. Arūnas Staškevičius. Revizijos komisijos pranešimą perskaitė Alfredas Pališaitis. Pirm. A. Gaputis savo pranešime paminėjo, kad tai jau 58-asis metinis susirinkimas. Jis padėkojo laikinajai vedėjai Reginei Piečaitienei už tai, kad ji, sutikusi padirbėti kelis mėnesius, LITUI

vadovauja jau ketvirtus metus. Vedėjos pareigas palaipsniui perima Teresė Keršytė.

Laikinoji vedėja R. Piečaitienė pranešė, kad šiuo metu LITUI priklauso 1225 nariai: 46% lietuviai, 54% svetimtaučiai, bet nevyksta pritraukti naujų narių. Ji dėkojo Teresei Keršytei už nuoširdžią pagalbą ir sklandų bendradarbiavimą jai einant vedėjos pareigas. Vedėja pateikė 2012 m. apyskaitą ir balansą, kurie susirinkimo buvo priimti. Nepaskirstyto pelno leistina suma \$92,293 buvo paskirstyta taip: išmokėti nariams \$45,727.14 arba 8.4% dividendų už išmokėtas palūkanas už santaupas, \$45,568.65, t.y., 3.8% dividendų už gautas palūkanas iš paskolų ir paskirti \$5000 bendruomeniniam fondui.

Savo kadenciją šiemet baigė valdybos pirm. A. Gaputis ir vicepirm. Daina Vasiliauskienė bei revizi-

jos komisijos sekr. Haroldas Celtorius. Neatsiradus naujų kandidatų, jie išrinkti aklamacijos būdu. LITO stipendijų komisijos narė Vida Lietuvninkaitė pranešė, kad šiais metais universiteto stipendija \$2000 paskirta Anthony De Marco ir kolegijos stipendija \$500 Justinui Staškevičiui. LITO stipendijų komisiją sudaro Rita Baršauskas, Andreja Celtoriūtė ir Vida Lietuvninkaitė. Buvo keli klausimai ir pasiūlymai, į kuriuos valdybos narių buvo išsamiai atsakyta. Susirinkimą uždarė pirm. A. Gaputis. Valdybą sudaro: pirm. A. Gaputis, vicepirm. D. Vasiliauskienė, sekr. A. Staškevičius ir nariai G. Vazalinskas ir R. Piečaitis. Revizijos komisija: pirm. A. Pališaitis, sekr. H. Celtorius ir R. Lietuvninkaitė-Pingitore. Susirinkimas baigtas Petro Paulausko ir talkininkų paruoštais pietumis su vynu ir kavute. **D. Staškevičienė**



Tikėjimo metų kryžiaus dalies apsilankymas Sault Ste Marie balandžio 28 d.

## St. Petersburg, FL

**LIETUVIŲ KLUBO KULTŪROS BŪRELIS** balandžio 21 d. surengė prof. dr. Broniui Vaškeliui 90-to gimtadienio jubiliejaus paminėjimą ir padėkos profesoriui ir Stasei Vaškelienei popietę. Popietę pradėjo Kultūros būrelio pirm. Angelė Karnienė savo kalboje apžvelgusi prof. Broniaus Vaškeliu profesinį, akademinį gyvenimo kelią ir Vaškelių šalpos veiklą. Šios popietės proga gautas laiškas iš VD universiteto Lietuvių literatūros katedros vedėjos docentės Dalios Kuizinienės, kuri per-

skaitė Loreta Kynienė. VDU surengto jubiliejaus proga gautą sveikinimą iš prezidentės Dalios Grybauskaitės perskaitė garb. konsulas Algimantas Karnavičius, pasveikindamas profesorius ir savo vardu. Lietuvių klubo sveikinimą ir padėką perdavė klubo pirm. Vida Meiluvienė. Aldona Česnaitė ir Alvita Kerbelienė įteikė p.p. Vaškeliams gėlių puokštes, o KB pirm. pakvietė visus, Aurelijaus Kilbasko paruošto įrašo pagalba, vedant solistui Daskauskui, sustojus sugiedoti *Ilgiausių, džiaugsmingų, sveikatos metų*. Prof. Vaškėlis, pakvies-

tas prie mikrofono, dėkojo Kultūros būreliui už suteiktą jam dėmesį ir sveikinimus.

## Hamilton, ON

**A.a. JUOZO BUBNIO** prisiminimui žmona Elena Bubnienė "Pagalba Lietuvos vaikams" aukėjo \$200.

**A.a. MIKE KNORR** mirus, užjausdami žmoną Lydią, dukteris Michaelą, Eriką ir Evą, "Pagalba Lietuvos vaikams" \$40 aukėjo Elena ir Kazys Gudinskai; \$30 – Felicija ir Marijus Gudinskai.

**PLV komitetas dėkoja aukotojams**

**ATLIEKAME** visus vidaus ir išorės remonto darbus. Dažome, dedame grindis, plyteles. Mūrininko darbai – plytos, akmuo. Skambinti Vytautui tel. 905 272-2016 arba 647-400-1153 (cell).

**TALKA**  
CREDIT UNION LIMITED

**KREDITO KOOPERATYVAS LTD**

[www.talka.ca](http://www.talka.ca) 830 Main St. E, Hamilton, ON L8M 1L6  
Tel. 905 544-7125 Fax 905 544-7126

SĄSKAITOS		PASKOLOS	
Taupomoji sąskaita	0.25%	Asmeninės nuo	3.25%
Čekių sąskaita iki	0.25%	Nekiln. turto 1 metų	3.25%
INDĖLIAI		TFSA, RRSP ir RRRIF	
90 dienų indėliai	0.50%	Kintantčios	0.50%
180 dienų indėliai	0.50%	1 metams	1.60%
1 m. term. indėliai	1.60%	2 metams	1.75%
2 m. term. indėliai	1.75%	3 metams	2.25%
3 m. term. indėliai	2.25%	4 metams	2.40%
4 m. term. indėliai	2.40%	5 metams	2.50%
5 m. term. indėliai	2.50%		

- Nemokami čekių sąskaitų apmokėjimai
- Narių santaupos apdraustos 6 mil. dol. kapitalu ir Kanados valdžios iki \$100,000.0 sumos draudimu

**AKTYVAI VIRŠ 75 MILIJONŲ DOLERIŲ**

Sekite kasdieninę informaciją apie nušimčius TALKOJE **MASTERCARD** KREDITO KORTELE   
**INTERAC** KORTELE

**DARBO VALANDOS**

Pirmadieniais, antradieniais, ketvirtadieniais - 9 v.r. - 5 v.p.p.  
Trečiadieniais - 9 v.r. - 1 v.p.p., penktadieniais - 9 v.r. - 7 v.v.  
Šeštadieniais - 9 v.r. - 12 v.p.p.  
Liepos ir rugpjūčio mėnesiais šeštadieniais uždaryta.



## LIETUVIŲ TELKINIUIOSE



Tikėjimo metų kryžiaus dalies apsilankymas Sudbury balandžio 27 d.

## JAV

**SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ AMERIKOS (SLA)** pastato patalpose kovo 17 d. vyko metinės Manhattan-Bronx-Staten LB apylinkės susirinkimas. Jame dalyvavo Niujorko LB apygardos valdybos pirm. Ramutė Žukaitė, Brooklyn-Queens LB apylinkės valdybos pirm. Rasa Sprindys ir SLA tarnautoja Vida Penikienė. Daug ginčų susilaukta dėl Manhattan-Bronx-Staten LB apylinkės pirm. L. Vismano ir Brooklyn-Queens LB valdybos pirm. R. Sprindys pasiūlymo sujungti abi minėtas lietuvių bendruomenes. Būtų sudaryta viena bendra valdyba. Tai linkme praktiškai ir einama. Išsamiau šis pasiūlymas bus aptartas metiniame Niujorko LB apygardos suvažiavime. SLA tarnautoja V. Penikienė supažindino su istorija šios organizacijos, įsisteigusios 1886 metais. Pats pastatas esąs lietuvių meno, kultūros bei paveldo židinyje Niujorke. Čia taipogi vyksta Niujorko lietuvių susirinkimai ir renginiai. Pasiūlytus SLA organizacijos pobūdžiui, iškilo klausimas dėl pastato ateities. Neseniai lietuvių Niujorke neteko savo prieš 100 metų statytos Aušros Vartų šventovės. SLA pastato praradimas būtų Niujorko lietuvių bendruomenei taipgi itin didelė netektis.

**LITUANISTINIŲ TYRIMŲ IR STUDIJŲ CENTRAS (LTSC)** kovo 24 d. Jaunimo centro Čiurlionio galerijoje Čikagoje paminėjo savo veiklos 30-metį. Centras yra didžiausias lituanistikos archyvas ir knygų leidėjas už Lietuvos ribų. Minėjimo dalyviai galėjo apžiūrėti LTSC darbuotojų parengtą parodą, rodančią per 30 metų centre sukauptus archyvus. Valdybą ir darbuotojus pasveikino Lietuvos gen. konsulas Čikagoje Marijus Gudynas, Lietuvių fondo tarybos pirm. Marius Kasniūnas, JAV LB krašto valdybos pirm. Sigita Šimkuvienė, JAV LB archyvų komiteto pirm. Dalė Lukienė, raštu – Lietuvos valstybinės M.

Mažvydo bibliotekos direktorius prof. dr. Renaldas Gutauskas. Pranešimą "LTSC trisdešimtmetis ir mokslo svarba išsivijios lietuvių gyvenime" padarė Centro tarybos pirm. dr. Robertas Vitas. Šiame renginyje JAV LB krašto valdybos medaliu "Žalgirio mūšiu-600" buvo apdovanotas ilgametis LTSC tarybos narys dr. Kazys Ambrozaitis.

**Šv. ANTANO PARAPIJA** Detroito kovo 31 šventė šv. Velykas. Prisikėlimo Mišias Šv. Antano šventovėje atnašavo parapijos klebonas kun. Gintaras A. Jonikas. Pastarasis savo pamokslė priminė laikus, kai per tokias šventes žmonės beveik netilpdavo šventovėje. Dabar greitai ši parapija bus sujungta su kita lietuvių Dievo Apvaizdos parapija. Po Mišių parapijiečiai susirinko į šventiškai papuoštą salę. Kaip rašoma *Drauge*, ir šiemet buvo jaukiai švenčiamos Velykos, bet iš kitos pusės – liūdno ir skaudžios, nes birželio 23 d. Šv. Antano parapija bus sujungta su Dievo Apvaizdos parapija. Parapijos šeimininkė Regina Greenhalgh paruošė daug gardžių patiekalų, pyragų, netrūko ir gražių margučių. Kleb. kun. G. Jonikas palaimino vaišes, pasveikino Petrą Pagojų, kuris kovo 27 d. atšventė 103-ąją gimtadienį, linkėdamas stipriam jubiliatui gražių ir sveikų tolesnių metų, kartu įteikdamas sukakčiai skirtą albumą. Dar sveikino drūtą žemaitį *Draugo* bendradarbė Regina Juškaitė-Švobienė, parapijos tarybos pirm. Antanas Strakšys. Buvo pakeltos šampano taurės ir sugiedota *Ilgiausių metų*. Padėkos žodį tarė sukaštutininkas. Po programos su pakilusia nuotaika išsiskirstyta.

## Latvija

**RYGOJE** veikia lietuvių vidurinė mokykla. Patekti į ją, kaip skelbia ELTA, reikia laukti eilės. Ši mokykla esanti viena moderniausių Latvijoje. Ji įsteigta prieš 22 metus. Pradžioje mokėsi devyni mokiniai, o dabar – 390. Joje darbuojasi 43 mokytojai. Taipgi

mokykloje veikia įvairūs moksleivių būreliai. Moksleiviai būna užimti iki vakaro. Jie taipgi dėvi uniformas. Baldus mokyklai padovanojo Lietuva. Joje taipogi veikia muziejus, biblioteka; yra įrengta erdvi sporto salė, poilsio kambariai, žiemos sodas, valgykla. Mokyklą puošia moksleivių kūriniai, freskos, vitražai. Lauke įrengtos žaidimų aikštelės mažiesiems mokiniams. Mokykla yra gavusi premiją už geriausią aplinkos tvarkymą Rygoje. Joje mokomasi svetimų anglų, rusų ir vokiečių kalbų. Nuo 8-tos klasės dėstoma Lietuvos istorija, geografija, etnokultūra. Šiemet nuo šeštos klasės lietuviškai pradėtas dėstyti pilietinis ugdymas. **JA**

## London, ON

**GEGUŽĖS 26**, sekmadienį, 3 v.p.p. Mišiose mes pasitiksime ir pagerbsime Tikėjimo metų lietuviškojo kryžiaus ženklinę dalį, kuri lanko visas Kanados lietuvių apylinkes ir vėliau bus įstatyta Tikėjimo metų kryžiuo, o tas kryžius bus pastatytas ir pašventintas Šv. Jono lietuvių kapinių Kryžių kalnelyje birželio 2, sekmadienį, pavasarinės Kapinių lankymo dienos metu.

**GEGUŽĖS 26**, sekmadienį, tuoj po Mišių įvyks parapijos metinis susirinkimas. Prašome visus tą dieną kuo gaušiau dalyvauti.

**GEGUŽĖS 19**, sekmadienį, Mišios bus aukojamos už a.a. Vytautą Simanavičių. **Inf.**

**RE/MAX**  
Above the Crowd!

**FOUR SEASONS REALTY LIMITED Brokerage,**  
67 First Street  
Collingwood,  
Ontario L9Y 1A2

Parduodant, perkant ar tik dėl informacijos apie namus, vasarnamus, ūkius, žemes Wasagos, Staynerio Thornbury, The Blue Mountains ir Collingwoodo apylinkėse kreipkitės!

**Angele Šalvaitytė, B.A., Broker**  
pirkimo ir pardavimo atstovė.  
Ji mielai jums patarnaus.  
**705-446-6428**  
**705-445-8500 ext 247**  
Elektroninis paštas:  
angiesalvaitis@rogers.com

**Prisikėlimo**  
Kredito Kooperatyvas

Mūsų tikslas ne pelnas,  
bet sąžiningas patarnavimas

Tel. 416-532-3400  
www.rpcul.com

GIC INDĖLIAI (Pelnų padalinimas netaikomas)	
1 metų "cashable"	1.30%
1 metų	1.60%
2 metų	1.75%
3 metų	1.85%
4 metų	2.10%
5 metų	2.25%

SĄSKAITOS	
Taupomoji sąskaita	1.25%
Čekių sąskaita iki	0.25%
Amerikos dol. sąsk.	0.25%
Amerikos dol. GIC	0.50%
1 metų term. ind.	0.50%

GIC INDĖLIAI (Taikomas pelno padalinimas)	
1 metų "cashable"	1.25%
1 metų	1.40%
2 metų	1.65%
3 metų	1.95%
4 metų	2.00%
5 metų	2.15%

SUTEIKIAME	
Asmenines paskolas nuo	5.50%
Sutarties paskolas nuo	7.00%

NEKILNOJAMO TURTO PASKOLAS Su nekintančiu nuošimčiu	
1 metų	2.50%
2 metų	2.90%
3 metų	3.10%
4 metų	3.25%
5 metų	3.25%
Uždaras su kintančiu nuošimčiu	2.80%
Atviras su kintančiu nuošimčiu	3.25%
1, 2, 3 metų	3.25%
Ribotą kreditą su nekilnojamo turto užstatu	3.75%

RRSP, RRIF Pensijų fondai TFSA Neapmokestinama Taupomoji sąskaita	
TFSA atviras, kintantis	1.50%
RRSP ir RRIF atviras, kintantis	1.45%
1 metų	1.60%
2 metų	1.75%
3 metų	1.85%
4 metų	2.10%
5 metų	2.30%

**Suteikiame** CMHC apdraustas nekilnojamojo turto paskolas  
**Suteikiame** komercines nekilnojamojo turto paskolas

**MŪSŲ ADRESAS**  
3 Resurrection Road  
Toronto, Ontario M9A 5G1  
Nemok. tel. 1-877-525-RCUL (7285)  
Tel. 416-532-3400, fax 416-532-4816

**Darbo laikas:**  
Pirm., antr., treč. 9:00 - 3:30  
Ketvirt., penkt. 9:00 - 8:00  
Šeštadieniai 9:00 - 1:00  
Sekmadieniai 8:30 - 12:45

**ANAPILYJE**  
Tel. 905-566-0006, fax 905-566-1554  
2185 Stavebank Rd.  
Mississauga, ON L5C 1T3

**Darbo laikas:**  
Ketvirtadieniai 12:00 - 7:00  
Sekmadieniai 9:00 - 12:30

**ŠVIETIMAS**  
tai investicija į savo ateitį

Klauskite kaip PKK gali jums padėti

**PKK STUDENTŲ PASKOLOS GALI ...**

- Finansuoti studijas
- Padengti knygų ir akademinę reikmenų pirkimą
- Padėti su pragyvenimo išlaidomis
- Daugiausiai \$10.000 per metus ne daugiau kaip \$40.000 per 4 metus.

Paslauga turi apribotą PPK dofinansavimą. Tam tikros sąlygos ir apribojimai. Kreditas limituotas. PKK nešanta. Produktai, jų sąlygos ir reikavimai turi būti patvirtinti bei patvirtinti. Tai yra tik bendras apytikslis, dėl patikslinimo ir produkto ypatybių, domimiesi PKK tel. 1-877-525-7215.

**LEDAS REFRIGERATION**  
**AIR CONDITIONING & HEATING**  
**PRIEŠSEZONINIS ORO ŠILDYMO SISTEMŲ**  
PATIKRINIMAS \* IŠVALYMAS \* PAKEITIMAS  
Skambinti  
**R. Jareckui**  
Tel. 416-825-3328

**Padėsiu Jums greitai ir gerai parduoti ir nupirkti namą ar butą**  
Maloniai ir sąžiningai patarnausiu  
**JURGIS KULIEŠIUS**  
Jerzy Kulesza M.Eng., Sales Representative  
(416) 236-6000 www.sutton.com kuleza@sympatico.ca  
**Sutton** sutton group-  
assurance realty inc.,  
Brokerage\*  
Tel. tiesiogiai: **416-568-1604**



## LIETUVOS KULTŪROS ŽINIOS

## Kur dainuosim ir šoksime 2014?

Truputį daugiau nei metai liko iki 2014 m. vykiančios Lietuvos dainų šventės "Čia – mano namai". Lietuvos kultūros ministerijoje įvyko pirmasis Dainų švenčių komisijos posėdis. Kultūros ministeris Š. Birutis pabrėžė, kad didžiausias rūpestis ne tik lėšų trūkumas pasirengimui, bet ir šventei reikalingų erdvių su tvarkymas didžiajam įvykiui.

Simbolinė įžanga į 2014 m. Dainų šventę – birželio 28 d. Kaune vykiantis renginys, skirtas šventės 90-mečiui paminėti. Pirmoji Dainų šventė Lietuvoje surengta 1924 m. Nuo 2011 m. prasidėjusius darbus šiemet vainikuos 4 regioninės šventės – Kaune rinksis moksleivių chorai, Zarasuose – suaugusiųjų chorai, Marijampolėje – šokių kolektyvai, Švenčionyse – dainų ir



2014 m. vykiančios Lietuvos dainų šventės logo

šokių ansambliai. Liepos 2-6 d.d. Vilniuje dainas, šokius, pučiamųjų instrumentų orkestrų, kanklių muzikos, teatro programas, amatus pristatys per 37,000 dalyvių iš Lietuvos ir viso pasaulio. UNESCO 2003 m. lapkričio 7 d. pripažino Estijos, Latvijos ir Lietuvos dainų ir šokių švenčių tradiciją ir simboliką Žmonijos žodinio ir nematerialaus kultūros paveldo šedevru.

## Europos Operos diena

Gegužės 9-ąją švenčiama Europos diena ir Europos operos diena. Europos operos dienos pradėtos švęsti 2007 m., minint pirmuoju operos šedevru laikomos Claudio Monteverdi operos *Orfėjus* 400-ąsias sukūrimo metines; nuo 2009 metų švenčiamos kartu su Europos diena.

Šių metų Operos dienu tema "Opera: žaidimų aikštelė" pasiūlė tarptautinė operos teatrus vienijanti organizacija "Opera Europa" ir europinis edukacijos tinklas RESEO.

Lietuvoje įžanginiai šventės renginiai prasidėjo gegužės 10 d. Koncertą *Operos žaidimai* ne teatre, bet Vilniaus Vytauto Didžiojo gimnazijoje surengė gimnazistai ir Lietuvos muzikos ir teatro akademijos dainavimo katedros studentai. Koncertą vedė operos solistė S. Jonaitytė.

## Premijos ir antipremijos vertėjams

Minint Pasaulinę knygos ir autorių teisių dieną, darbštiesiems Lietuvos vertėjams išdalintos premijos ir pagyrimai, apilaidiesiems – antipremijos. Lietuvos literatūros vertėjų sąjungos Dominyko Urbo premijos 2013 metų laureate tapo Olga Lempertaitė, įvertinta už sėkmingą vertimo debiutą – Etgaro Kereto knygos *Ilgintis Kisindžerio (Baltos lankos, 2012)* vertimą. Tai pirmasis vertimas iš dabartinės hebrajų į lietuvių kalbą. Literatūros redaktoriaus premija "Auksinė lūpa" apdovanota redaktorė, vertėja Aldona Babilienė už ne vieną šimtą talentingai suredaguotų originalios ir verstinės prozos ir poezijos knygų, profesionalumą, derantį su tolerantiškumu

ir plačiu požiūriu į kalbos reiškinius, aukštą literatūrinę kultūrą, pagarbą autoriams ir vertėjams.

Lietuvos literatūros vertėjų sąjunga, skatindama siekti profesionalumo ir darbo etikos, skyrė ir 2013 metų "Antipremijas". Už nevykusius vertimus, vertėjų teisių ir etikos pažeidimus antipremijos skirtos vertėjai I. Norvaišaitė-Aleliūnienei (už prastą romano vertimą), G. Navaičio labdaros fondo bibliotekai už vertėjo teisių pažeidimą, neleistiną išversto kūrinio panaudojimą be vertėjo leidimo ir leidyklai "Alma Littera" už vertėjų pavardžių nepaminėjimą svarbiame bibliografiniame leidinyje. **Pagal Lietuvos spaudą parengė SK**

## Dvasinis tobulėjimas – realybės pažinimo priemonė

## Minint poeto ir filosofo Oskaro Milašiaus 130-ąsias gimimo metines

Prof. ONA VOVERIENĖ

*Vardas Lietuva užvaldo mano protą ir jausmus. Aš trokštu Jums atskleisti ją. Ateikite. Dvasioje nuvesiu Jus į šviesų kraštą – ūkanotą, glūdų, šnerantį. Suplaskime sparnais – aure, jau skrendame per šalį, kur kiekvienas daiktas turi blašią atminimo spalvą. Ap-gobia mus vandens lelijų kvapas, plėkstančių miškų garsai...* Oskaras Milašius

(Iš jo diplomatinės kalbos)

Gegužės 28-tą dieną minėsime vieno iš žymiausių Prancūzijos ir Lietuvos elitinės kultūros atstovų, poeto ir filosofo, romantiko melancholiko Oskaro Milašiaus 130-ąsias gimimo metines.

Oskaras Milašius, gyvenęs toli nuo Lietuvos, visą gyvenimą apie ją svajojo, matė jos romantizuotas vizijas, žavėjosi Lietuvos istorija, jos kunigaikščių didybe, derinant karžygiškas kovas su jų mistiška, mitologine ir jau vėliau krikščioniškąja pasaulėjauta, veikiant Dievo vardu ir Jo garbei. Lietuvių dabartinei tautotyrai Oskaras Milašius vienas patraukliausių jos istorijos personažų, svarbus jo begaline meile savo Tėvynei ir savo tautai.

Oskaras Milašius gimė 1877 m. gegužės 28 d. Čerėjoje, Vitebsko apskrityje. Enciklopedijose Jis vadinamas lietuviškos kilmės prancūzų poetu. Jo proseneliai ir seneliai, turtingi Lietuvos bajorai, turėjo dvarą Labūnavoje, paslaptingoje Aistuvos žemėje, apsuptoje Dubysos, Ginėvės, Luknos, Šušvės, Nevėžio ir Nemuno, su šimtmetinėmis tamsiomis giriomis, upių intakais, pelkėmis ir ežerais, kuriose maudėsi rūkais prisidengusios gerosios laumės, linkėjusios tos žemės lietuviams laimės ir sėkmės jų gražuose darbuose, saugojo jų eiklius žirgus, kuriuos to krašto žmonės augino ir juos pačius nuo pelkių bildukų, kaukų ir raganių, gynė jų namus nuo Dievų rūstybės. Narsūs vyrai ten gyveno: nei kryžiuočiai, nei kalavijuočiai į ši dievų globojamą Lietuvos kraštą nedrįsdavo nosies kišti...

Aistuvos žirgai garsėjo ir Lietuvoje, ir tarp kryžiuočių. Didieji Lietuvos kunigaikščiai Kęstutis, Vytautas ir Algirdas visus savo žygius laimėjo ir niekad nesiskyrė su savo mylimais žirgais iš Aistuvos. Ir kryžiuočiai apie tuos žirgus svajojo, tik jos užkariavimą atidėliojo iki tų dienų, kai jiems

pavyks pavergti Kauną ir Ukmergę; galvojo tik tada, kai bus užkariauta visa Lietuva, jiems pavyks pavergti ir Aistuvą.



Oskaras Milašius, poetas, filosofas

Kaip rašė savo autobiografijoje Oskaras Milašius, "Mano šeima katalikiška jau nuo viduramžių. Iki XVII š. šalia savo tėvavardžio dar turėjo ir savo gimtosios žemės vardą... Labounovo" (Pranas Antalkis. *Trečdalis atskilusio Mėnulio virš Lietuvos*. – K., 1995. – P. 40-42).

Tačiau šios garbingos bajorų šeimos palikuonis, Oskaro tėvas, buvo ekscentriško elgesio, vedė žydaitę Mariją Rozental, hebrajų kalbos mokytojo dukrą. Ji nepripažino jokios religijos, nors tuokdamasi su Oskaro tėvu ir priėmė katalikybę. Sūnų ji mylėjo materialistiška meile, kuri mąstančiam berniukui atrodė primityvi, nesuprantama ir įkyri, dėl to jis ir pamėgo vienatvę su įvairiomis knygomis rankose. Išauklėtas naivios ir brutalkos laisvos minties principais, į protėvių katalikų tikėjimo praktiką Oskaras Milašius grįžo jau gyvendamas Paryžiuje (nuo 1920-ųjų metų) per filosofinę meditaciją. 1927 metais jis tapo praktikuojančiu kataliku ir tokiu išliko iki pat savo gyvenimo saulėlydžio.

Pirmasis jo kūrinys *Nuopulių poema* pasirodė prancūzų kalba 1899 metais. Po to sekė jo eilėraščių rinkiniai: *Septynios vienatvės* (1906); *Pradmenys* (1911); *Poemos* (1915); *Adramandori* (1918); *Lemiuelio išpažintis* (1922). Savo eilėraščiuose Oskaras Milašius vaikystės prisiminimus siejo su romantine Lietuvos vizija; juose daug elegiškų eilučių, skirtų Lietuvos gamtai, jos grožiui apdainuoti. Taip pat Oskaras Milašius parašė keletą dramų *Biblijos ir vidurinių amžių legendų motyvais* *Migelis Manjara* (1913); *Mefibosetas* (1914); *Saulius iš Tarsio* (1913); romaną *Meilės išventinimas* (1910); filosofinį etiudą *Laiškas Storgei* (1917); *Ars Magna* (1924); *Slėpiniai* (1925).

Lietuvai atgavus Nepriklausomybę Oskaras Milašius jau buvo žinomas poetas ir eseistas Prancūzijoje. Oskaras Milašius pirmasis atkreipė dėmesį į tokį reikšmingą įvykį Europos mastu ir jau 1919 metais, norėdamas jauną Lietuvos valstybę apsaugoti nuo lenkų klastos, parašė lietuvių tautai reikšmingą darbą *Lietuvos ir Lenkijos santykiai*. Jame jis gynė lietuvių teises į Vilnių, iškėlė lietuvių ir baskų giminingumo hipotezę, interpretavo lietuvių kalbą, kaip seniausią indoeuropietiškosios kultūros relikvą; išvertė į prancūzų kalbą 34 lietuvių liaudies dainas (1928) ir lietuvių liaudies pasakų (jų rinkiniai buvo išleisti 1930, 1933 metais). 1920 metais Lietuvos vyriausybė jį pakvietė tapti Lietuvos atstovu Prancūzijoje. Praktinėje Lietuvos diplomato veikloje jis nuosekliai laikėsi tų idėjų, kurios buvo išdėstytos jo knygoje. 1937 m. Oskaras Milašius parašė monografiją *Lietuvių tautos kilmė*; į lietuvių kalbą ji buvo išversta tik 1982 metais.

Prieškario Nepriklausomoje Lietuvoje buvo išleistos lietuvių kalba jo *Poemos* (1931); JAV Lietuvių bendruomenė 1979 m. išleido lietuvių kalba jo poezijos rinktinę *Septynios vienatvės*. Lietuvoje 1930 m. J. Grinius parašė ir apgynė daktaro disertaciją *Oskaras V. Milašius – poetas* (K., 1930); sovietinės okupacijos metais žurnale *Problemos* buvo atspausdinta B. Genzelio ir V. Kubiliaus studija *O. Milašius ir filosofija* (1982, N. 27); Lietuvai atkūrus nepriklausomybę buvo išleista Oskaro Milašiaus eilėraščių rinktinė, kuri labai greitai tapo labiausiai perkaama knyga.

Taigi Oskaras Milašius, savo laiku garsėjęs kaip aukštosios elitinės kultūros atstovas, poetas, rašytojas, filosofas ir mąstytojas, sėkmingai peržengė šimto metų rubikoną ir kartu su kitais tuo laiko egzaminą išlaikiusiais žymiausias Lietuvos rašytojais ir poetais pakilo į Tautos ir jos kultūros Amžinybės erdves. Dabar Oskaras Milašius vėl antrą kartą grįžta į Lietuvą paklausyti čia "juodų sparnų šlapėjimo ant mirusiųjų vandenių"; prisiglausti prie Lietuvos sielos, kur tiek daug paslaptingo, grožio ir dvasingumo..." Jo kūryboje tos šaknys buvo maitinamos vaikystės prisiminimais, skaudžiais vaiko išgyvenimais, vienatve, Lietuvos istorija, jos mitologija, jos giliu Tikėjimu. (B.d.)

## JAUNIMO VEIKLA

## Atviras laiškas

Gerbiamieji buvusieji Kanados lietuvių jaunimo sąjungos atstovai,

Pasaulio lietuvių jaunimo kongresas – tai renginys, reiškiantis be galo daug visiems, kurie yra jame dalyvavę. Aš esu įsitikinusi, jog šis renginys jums primena labai daug nuostabių akimirkų: susitikimus su naujais draugais iš viso pasaulio, balsavimus ir rezoliucijų redagavimus, valandas praleistas pasiruošime Kongresui, ir garbę atstovauti Kanados lietuviams šiame tarptautiniame renginyje. Nesvarbu, ar dalyvavote ankstesniame kongrese, galbūt netgi kečiuose kongresuose, arba pasutiniame XIII kongrese Pietų Amerikoje, esu įsitikinusi, kad šis renginys užima ypatingą vietą jūsų širdyse.

Tikriausiai žinote, jog šiais metais vyks XIV Pasaulio lietuvių jaunimo kongresas Jungtinėje karalystėje ir Lietuvoje. Kongresas vyks liepos 1-14 d.d. Šiais metais mes no-

rėtume jums suteikti galimybę dar kartą būti Kanados kongreso komandos dalimi! Jei suksite paremti Kanados atstovų komandą, mes jums suteiksime galimybę būti garbės atstovu. Jūsų vardas ir asmeninė žinutė bus įrašyti mūsų atstovų vėliavoje, kuri keliaus su komanda viso Kongreso metu. Po Kongreso mes jums atsiųsime nuotrauką, kurioje jūs būsite kartu su Kanados atstovais. Tai puikus būdas dalyvauti dar viename Kongrese ir palaikyti naująją Kanados komandą!

Jūsų parama padės Kanados atstovams pasiekti mūsų tikslą: išsiųsti tvirtą komandą, kuri atstovaus vienai iš aktyviausių lietuvių bendruomenių visame pasaulyje. Kanada yra stipri ir aktyvi tarptautinės lietuvių jaunimo bendruomenės narė. Šiais metais vėl siunčiame mūsų gambiausiu jaunuolius: iš Toronto Ieva Balčiūtė, Stasys Kuliavas, Tomas Kuras, Kassandra Kulnys-

Douglas, Vaiva Kuraitė, Vida Naudžiūnaitė, Virginija Pečiulytė, Danielius Šarūnas, Kristina Pabedinskaitė, Daina Šablinskaitė; iš Hamiltono Margot Lattanzi, Petras Vaičiūnas; iš Montrealio Irena Balzekaitė, Elena Motivans, Antonina Pavilanytė; iš Mississaugos Audra Rusinaitė, Darius Paznėkas, Rūta Samonytė, Rasa Šiaučiūnaitė; iš Guelph Darius Šablinskas; iš Waterloo Skaidra Puodžiūnaitė.

Prašome jūsų finansinės paramos. Jūsų nuo valdžios mokesčių atleidžiama auka įgalins mūsų dalyvavimą XIV Pasaulio lietuvių jaunimo kongrese. Pasisėmę žinių, sugrįšime geriau pasiruošę nugalėti iššūkius ir užtikrinti gyvybingą ateitį mūsų bendruomenei. Dėkojame už jūsų dosnumą. (Čekius rašyti: Kanados lietuvių bendruomenė – Kongresas). Su gilia pagarba – **Vida Naudžiūnaitė**, KLJS pirmininkė

## IŠ MOKSLEIVIŲ KŪRYBOS

## Mokiniai apie Steponą Darių ir Stasį Girėną



Jonas Gelažauskas, 5 kl.

Pilot S. GIRĖNAS

Capt. S. DARIUS

## Lina Vadauskaitė, vyr. darželis



affiliated

TEIRAUKITĖS PAS MUS!

## RICHARDAS ir RIMA DREŠERIAI

Affiliated Insurance Management Inc.

- visos draudimo paslaugos – namų, automobilio, komercinės, gyvybės
- konkurencinės kainos – pritaikysime planą Jūsų reikmėms
- dėmesingas pataravimas, lietuviškai arba angliškai

905-845-4201 ♦ 1-888-384-4444

www.affiliatedinsurance.ca ♦ rickd@affiliatedinsurance.ca  
344 Lakeshore Road E., P.O. Box 325, Oakville, ON L6J 5A2

## “Kurk Lietuvai”

Kviečiame prisijungti prie jaunųjų profesionalų programos “Kurk Lietuvai”

Jaunųjų profesionalų programa “Kurk Lietuvai” kviečia užsienio aukštųjų mokyklų absolventus dalyvauti Lietuvos gerovės kūrimo per teikiant savo igūdžius ir žinias viešojo sektoriaus institucijoms. Programos metu dalyviai galės kas 4 mėnesius rotacijos principu dirbti skirtingose viešojo sektoriaus institucijose ir dalyvauti įgyvendinant svarbiausius jų vykdomus projektus užsienio investicijų, verslumo, inovacijų skatinimo, ES paramos ir kt. srityse. Jaunuosius profesionalus 26-ose programose dalyvaujančiose ministerijose kuruos stipriausi savo sričių specialistai.

Programos pradžia – 2013 m. rugsėjis. Programos trukmė – 12 mėn. Dalyviams mokamas konkurencingo dydžio mėnesinis atlyginimas bei suteikiamos socialinės garantijos. Pradėjus egzaminų periodui ir daugeliui jaunuolių pagėdaujant, atranka pratęsiama iki š.m. birželio 1 d. Jūsų gyvenimo aprašymo, motyvacinio laiško bei 2 rekomendacijų laukiame el. paštu [egle.vaigauskaite@investlithuania.com](mailto:egle.vaigauskaite@investlithuania.com). Į tolesnę atranką patekusius dalyvius prašysime pateikti diplomo ir jo priedėlio kopijas. Daugiau informacijos <http://www.kurk.lt> arba tel. (+370) 5-2194-313. Inf.

## Providing commercial property mortgages for our community



Small Business Rental Properties



Apartment Buildings Daycare and more



## TAUPOMOJI SĄSKAITA

“TFSA” (Neapmokestinama taupomoji sąskaita)

Kasdieninių kintamųjų palūkanų	1.50%
1 metų	1.70%
2 metų	1.85%
3 metų	2.10%
4 metų	2.25%
5 metų	2.40%

KASDIENINIŲ PALŪKANŲ TAUPOMOJI SĄSKAITA 1.35%

“PLANAS 24” Kasdieninių palūkanų čekių / taupomoji

Balansas: \$0 – \$4,999.99	0.025%
\$5,000.00 – \$9,999.99	0.100%
\$10,000.00 – \$24,999.99	0.150%
\$25,000.00 – \$59,999.99	0.250%
Virš \$60,000.00	0.500%

## PLANAS 24

Aukštesni nuosimčiai ir nemokami čekių patarnavimai

JAV DOLERIŲ KASDIENINIŲ PALŪKANŲ 0.20%

## PASKOLŲ NUOŠIMČIAI

NEKILNOJAMO TURTO PASKOLOS

Atviras, kintamųjų palūkanų	3.25%
Uždarytas, kintamųjų palūkanų	2.90%
1 metų	3.00%
2 metų	3.05%
3 metų	3.15%
4 metų	3.25%
5 metų	3.40%

Komercinės kredito paskolos suteikiamos pagal pareikalavimą

## INVESTICINĖ SĄSKAITA

“GIC” INDĖLIAI (Pelno padalinimas netaikomas)

1 metų	1.60%
2 metų	1.75%
3 metų	2.00%
4 metų	2.10%
5 metų	2.30%
1 metų iškeičiamas	1.35%
1 metų JAV dolerių	0.40%

## PENSIJŲ FONDAI

Kasdieninių kintamųjų palūkanų	1.40%
1 metų	1.70%
2 metų	1.85%
3 metų	2.10%
4 metų	2.25%
5 metų	2.40%

RIBOTAS KREDITAS SU NEKILNOJAMO TURTO UŽSTATU 3.50% ir aukščiau

ASMENINĖS PASKOLOS 5.50% ir aukščiau

ASMENINIS RIBOTAS KREDITAS 7.0% ir aukščiau

Visi pateikti nuosimčiai gali būti keičiami be įspėjimo



PARAMA

www.parama.ca

## LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVAS PARAMA

Palankūs nuosimčiai. Malonus ir sąžiningas asmeninis patarnavimas.  
2975 Bloor W | 416-207-9239 | Pirm-treč 9-3.30 | Ketv-penk 9-8 | Šešt 9-1  
1573 Bloor W | 416-532-1149 | Pirm-treč 9-3.30 | Ketv 9-6 | Penk 9-3.30 | Šešt uždaryta

AKTYVAI per \$215,000,000



## ORTODONTĖ

Dr. Skaistė Našlėnaitė  
D.D.S., M.Sc., Ortho. Dip., FRCO (C)

Royal York Orthodontics  
3029 Bloor Street West

(prie naujos 'PARAMOS')

Toronto ON, M8W 1C5

Tel. (416) 207-0885

[www.RoyalYorkOrtho.com](http://www.RoyalYorkOrtho.com)

Kviečiame mažus ir didelius!



# Sveika, žalioji Gegužė!

RASA NORKUTĖ

Balandis, palaimintas Šv. Velykų, skubėjo pasitikti žaliosios gegužės. Tad ir mes pakelkime akis į skaidrų pavasario dangų, švytinčius žvaigždynus. Kokia nuostabi būna aušra! Kai rytą vis aukščiau pakyla saulė, rasų karoliais nubarstydama žemę. Tai pavasaris! O gegužės 5-ąją ir 12-ąją švenčiame Motinos dieną. Būkime tvirtesni, geresni ir atlaidesni savo motinoms. Šiandien sakoma: motiną reikia mylėti, tik nežadėti to, ko mes negalėsime įvykdyti,



Saugi ir laiminga vaikystė, kai ją globoja mylinčios ir rūpestingos mamų rankos. Nuotraukoje Melburno (Australija) lietuvaitės rengiasi tautinei šventei

kad mūsų motinoms nereikėtų kentėti dėl mūsų nemeilės, kas šiais skubėjimo laikais dažnai atsitinka. Juk jos mus užaugino, įdėjo širdies ir išminties kiek sugebėjo. Juk esame gamtos dalelė. Sudėkime maldai rankas ir valandėlę pamąstykite apie savo gyvenimo prasmę ir Motinos dieną paprašykime jos atleidimo. Jei jos jau baigė šios žemės kelionę, ant jos kapo atneškime gegužės žiedų, uždeklime žvakelę, pasimelskime. O jei auginame savo vaikus, priminkime jiems savo motinų išmintį.

Gegužę padvelkia jauni pavasario vėjai. Baltais žiedais nubėga obelys, vyšnios, papuiuose nuotakomis nubaltuoja pievos. Tad ir mes, skubėdami vingiuotais ir akmenuotais gyvenimo keliais, klaidžiais likimo bruzgynų ir pelkynų takais, prisiminkime ir savo motinas ir atleiskime joms už jų klaidas, nesupratimus ir nuoširdžiai pasimokykime.

Gegužės 9 švenčiame Šeštines, Europos dieną. Nueikime į šventovę, tyliai pasimelskime. Aukso bitėm dūzgia vargonai, tyliai srovena malda po Pakylėjimo. Ji primins mums Kristaus žengimą į dangų. Taip pat tyliai, tarsi dėkodami Kūrėjui, sulapojo medžiai. Vaiskia žaluma atsiveria žolynai, pražysta gėlės. Vairorykštės spalvom pasidabina drugiai. Tarsi Dangiškojo tėvo tobuli vaikai, vienas kitą, pavaduodami, lyg seserys ir broliai. Gegužės 12-ąją minime Slaugytojų dieną. Aplankykime gimines, draugus, artimuosius, kurie gydos li-goninėse, slaugos namuose. Nuneškime jiems gerų žodžių puokštę – greičiau pasveikti ir grįžti pasidžiaugti pavasario žydėjimu!

Gegužės 15-oji – Tarptautinė šeimos diena. Šeima – tautos ir valstybės pagrindinė ląstelė. Ant jos laikosi mūsų visų gyvenimai. Moterys dažnai mane klausia, ką daryti, kai vyrai žvalgosi į šoną? Ne viena iš jų kaltina kitą moterį "lendančią" prie jos vyro. Ką daryti? Pirmiausia, gerbiamos moterys, pamąstykite, gal kalčiausios esate jūs pačios. Paprastai tariant, neužtenka žinoti, jog jis tavo vyras. Šeiminių gyvenimas – labai sudėtingas dalykas.

Gegužės 30 d. švenčiame Devintines. Pasimelskime, padėkokime Kūrėjui už saulėtą gegužę, už medžių ir gėlių žydėjimą. Nenusiminkime esą jau nebe jaunystės žydėjime. Bet mus puošia nuveikti darbai, išauginti vaikai, išmintis, žinios, kurias dar galime perduoti būsimai kartai. Tai ir bus mūsų žydėjimas žaliojoje gegužėje.



Labdaros valdyba (iš k. sėdi): Rūta Vaišvilaitė, sekretorė, Gražina Laurinaitytė, pirm., Algimantas Nakrošius, vicepirm., Julija Šimonėlytė, narė; (stovi): Ona Jūrėnaitė-Polyak, narė, Ilona Turczyn, narė, Edis Stravinskas, revizijos komitetas, Ina Radžiūnienė, narė, Raimundas Smolskis, narys, Angelė Abromaitytė, narė, Genė Kobelskienė, revizijos komitetas. Trūksta: Pauliaus Dundero, Rimos Pilipavičius

## Advokatas

**ALGIS S. PACEVIČIUS PACE, B.Sc., LLB.**  
**PACE LAW FIRM**

- ◆ ieškiniai dėl žalos, atsiradusios ryšium su kūno sužalojimu
- ◆ imigracija į Kanadą
- ◆ testamentai ir įgaliojimai
- ◆ palikimų administravimas
- ◆ nekilnojamo turto sandoriai
- ◆ konsultacijos Lietuvos respublikos įstatymų klausimais

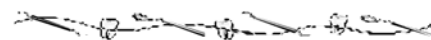
295 The West Mall, 6th Floor, Toronto, ON M9C 4Z4

Tel. 416 236-3060 Fax 416 236-1809

Tinklapis: [www.pacelawfirm.com](http://www.pacelawfirm.com) El. paštas: [alpace@pacelawfirm.com](mailto:alpace@pacelawfirm.com)

## DR. STASYS DUBICKAS

DANTŲ GYDYTOJAS



398 Guelph Line, Burlington

(tarp QEW ir Lakeshore Rd.)

Privati AUTO-AIKŠTĖ ("parking")

**(905) 333-5553**

### SMITH MONUMENT CO. LTD

(nuo 1919 metų)

- ▲ Gaminame paminklus, bronzines plokštes, atminimo lenteles.
- ▲ Puošiamo lietuviškais ornamentais pagal klientų pageidavimus.
- ▲ Patamaujame lietuviams daugiau kaip 20 metų.
- ▲ Garantuojame aukščiausios kokybės darbą.

Skambinti tel. (416) 769-0674

Adresas: 349 Weston Road  
(tarp Eglinton ir St. Clair)  
Toronto, Ontario M6N 3P7



**KELIONIŲ DRAUDIMĄ** parūpinu keliaujantiems į užsienį ir atvykstantiems į Kanadą. Skambinti Mariui Rusinui tel. 416 588-2808 x 26 dienos metu.

## ROYAL LEPAGE



*Jei norite pirkti ar parduoti namą, ar gauti informaciją, prašau man paskambinti. Prižaduo mielai ir sąžiningai patarnauti.*

**Lina Kuliavienė**

2320 Bloor Street West  
Toronto, Ontario M6S 1P2

Tel. (416) 762-8255 Fax. (416) 762-8853

## MARLATT FUNERAL HOMES

Marlatt laidotuvių namai jau daug metų teikia aukštos kokybės paslaugas erdviuose patalpose

*Mes jaučiamės naudingi galėdami ir toliau teikti paslaugas*

**HAMILTONO LIETUVIŲ BENDRUOMENEI**



615 Main Street East  
Hamilton 528-6303

195 King Street West  
Dundas 627-7452



# How many ways can you say return?

Summer and Kretinga Camp season is close! A camper remembers...

Kelly Gerlings is Lithuanian through her mother's side, the Kaknevičius family. She attended Camp Kretinga for 10 years as a camper, then after a year's break and has been back as a counsellor for three years. Kelly studies political science (with a special interest in international development) at the University of British Columbia.

How many ways can you say return? Come back? Because no matter how much I think of it, there is one thing about Camp Kretinga that comes back to me. And that is how we all, somehow, in some way, return. No matter the year(s) we have had in between there is something about stovykla that brings us together.

Last year at Camp Kretinga we celebrated a birthday, a milestone that belonged at once to everyone and to the camp alone: 30 years of

existence. 30 years of Kretinga, 30 years of camp, stovykla, 30 years of coming back. 30 years of crazy dances and camp romances and sandy beaches and snack time peaches and "fun under the sun" and sports day races and teenage braces and 30 years of "iki pasimatymo".

On the first Wednesday of camp this year, we got the chance to rediscover our pillars of Kretinga and walk the path it took to get us here. Campers and counsellors alike travelled through the history of Kretinga, its humble beginnings, the love and care and kindness that brought it into being. Between face painting and freeze dancing, we learned about the journey Father Ed, Andy, Ponia Rasa and Ponia Lina took to bring together the importance of a heritage summer camp experience for Lithuanian kids, with or without the language,



with or without any knowledge of our history. Because Kretinga has become this place of learning and connection for so many over the years.

In 30 years, we have seen the growth of friendships, relationships, lifelong bonds and memories that have changed us all. This is a place of generations. In 30 years we have laughed, we have cried, we have mourned, we have celebrated. In 30 years we have discovered, uncovered, delivered, remembered. In 30 years. Thirty years. Years. How many years have you been coming here? How many years have you strolled those campgrounds, smelled those pine trees, eaten that kugelis? How many years have you walked around the corner and

walked around the block, walked right into a donut shop? How many years has Father Abraham had seven sons now?

Without Kretinga, and I know this stands for many, I doubt I would have ever discovered this amount of relation to my Lithuanian heritage. This is not to say I never would have known or that this is the only place to do so, but what we have at Kretinga is so unique. It is something so unlike anything that other young people have access to, despite the wealth of information at our fingertips today. Kretinga gives and has given and will continue to give us something more. Not only is our history taught and our songs sung, but also we are

also fundamentally connected. Connected to each other, connected to our ancestors, and connected to this truly sacred space.

After thirty years, there is that unshakeable *something* about this place and these people. Perhaps it is because there is so much of our childhood written in those hot summer days, the moments of innocence and clarity and undiluted laughter. And silliness. Lots of silliness. Perhaps it is the first friend or the first love, or perhaps it is unlike anything else. Perhaps it is just good.

So here is to 30 years of coming back, returning, staying. Being here. And here is to thirty and more.

(Info: [www.kretinga.com](http://www.kretinga.com))

## Daugiau mokslininkų Lietuvoje

Lietuva ir Latvija pirmąją Europos sąjungoje (ES) pagal mokslinių tyrimų srityje dirbančių moterų skaičių, pranešė naują ataskaitą paskelbusi Europos komisija. Lietuvoje 2010 metais aukštos kvalifikacijos arba technologiškai darbą dirbo vidutiniškai 63% mokslo ir technologijų srityje dirbančių ir aukštąjį išsilavinimą turinčių moterų ir 41.4% vyrų.

Mokslininkų dalis tarp visų dirbančių moterų yra didesnė nei mokslininkų dalis tarp visų dirbančių vyrų keturiose šalyse – Lietuvoje, Turkijoje, Latvijoje ir Bulgarijoje, o jų po lygiai dirba Kroatijoje ir Rumunijoje. Be to, Lietuva patenka į trejetuką šalių, kuriose daugiau kaip pusę daktaro laipsnį turinčių žmonių yra moterys. Lietuvoje jų yra 58%. Inf.

www.NerasEnterprises.com

**Neras Enterprises**

Granite or Marble Counter Fabricated & Installed in

**96 Hrs. or Less**

Nick  
905.424.1133

**Ieško padėjėjų**

FIRMA, užsiimanti marmurinių/granitinių stalviršių instaliacija, PASTOVIAM DARBUI ieško meistro padėjėjų.

Norintys gauti daugiau informacijos, prašomi skambinti NIKUI

tel. 905.424.1133  
arba apsilankyti internetiniu adresu

www.NerasEnterprises.com

DABAR YRA GERA PROGA PARDUOTI namą/condo, kai yra aukščiausios kainos ir GERIAUSIA PIRKTI, kai ipotekos (morgičių) nušimčiai labai žemi.

Prižadu gerą patarnavimą.

SKAMBINTI

**TEODORUI STANULIUI, B.A. broker**  
RE/MAX WEST REALTY tiesiog 416-879-4937  
ar į namus 416-231-4937

**Naujai atvykusiems į Kanadą**

interneto tinklalapyje  
Canadian Newcomer  
[www.cnmag.ca](http://www.cnmag.ca) ir  
<http://www.vengeo.com/html/5/cnmag/Newsletter0016>,  
teikiama naudinga informacija apie mokslą, išsidarbinimą, sveikatą, būstą ir kitus svarbius klausimus.

**ROYAL LEPAGE**

Namą ar butą perkant, parduodant Jums sąžiningai patarnaus ir patars

**DAIVA DALINDA**  
B.A. broker

Įstaigos – 416-236-1871  
Namų – 416-763-7297

Tinklalapis: [www.dalindateam.com](http://www.dalindateam.com)

NEMOKAMAS ĮKAINAVIMAS. PO 30 METŲ PATIRTIES, PADĖKOJANT LIETUVIAMS, SPECIALI NUOLAIDA

Kanados Lietuvių Lithuanian Canadian Fondas Foundation

1 Resurrection Rd. Toronto ON, M9A 5G1 Tel: 416-239-9889 klfondas@on.aibn.com

**STUDENTAI**

2013/2014 mokslų metų stipendijų prašymų ANKETOS JAU PLATINAMOS

Tapkime Kanados lietuvių fondo nariais! Remkime lietuviybės išlaikymo veiklą! Prisiminkime savo Fondą gyvybės draudimuose bei savo testamentuose.

Įnašams išrašome pakvitavimus pajamų mokesčių sumažinimui

OVER A CENTURY OF SERVICE

1874

**Turner & Porter**

LAI DOTUVIŲ NAMAI

TORONTE  
ETOBICOKE  
ir  
MISSISSAUGOJE

## TORONTO

Anapilio parapijos  
žinios

• Praėjusį sekmadienį Lietuvos kankinių šventovėje buvo atšvęsta Motinos diena. Tą dieną vyko ir Pirmosios komunijos iškilmės, kurių metu pirmą kartą švenčiausiąjį sakramentą priėmė Aras Kružikas, Lukas Rašymas ir Vincentas Rašymas. Sveikiname!

• Gauta džiugi žinia, kad Kauno arkivyskupas Sigitas Tamkevičius, SJ, trejiems metams mūsų parapijoje darbuotis paskyrė kun. Nerijų Šmerauską, kuris vedė pas mus praėjusios Gavėnios susikauptimus. Jis turėtų pas mus atvykti liepos mėnesio viduryje.

• Gegužės 4, šeštadienį, Delhi Šv. Kazimiero parapijoje po Mišių buvo iškilmingai paminėta Motinos diena parapijos salėje. Žodį tarė Delhi KLK moterų draugijos vardu Dalia Norkutė, o meninę programą atliko Jonas Paulauskas ir Gabrielė Paulauskaitė.

• Tikėjimo metų kryžiaus ženklinė dalis lankysis Lietuvos kankinių šventovėje ir Wasaga Beach Gerojo Ganytojo šventovėje gegužės 19, ateinančių sekmadienį, o Delhi Šv. Kazimiero šventovėje – gegužės 25, šeštadienį. Ta proga bus renkama Tikėjimo metų kryžiaus pastatymui rinkliava.

• Pavasarinė Kapinių lankymo diena bus birželio 2, sekmadienį. Pamaldos už mirusius bus aukojamos kapinių koplyčioje 3 v.p.p. Pamokslą sakys kun. Paulius Aurimas Rudinskas, O.P. Tą dieną pamaldų metu bus pašventinta jau koplyčioje pakabinta Kanadoje kada nors dirbusių ir jau mirusių lietuvių kunigų lenta, o po pamaldų Kryžių kalnelyje bus pastatytas ir pašventintas lietuviškasis Tikėjimo metų kryžius su įtvirtinta ženkline dalimi, apkeliausiva visas Kanados lietuviškas apylinkes.

• Kapinių lankymo dienos pietūs birželio 2, sekmadienį, bus ruošiami KLK moterų draugijos skyriaus Anapilio salėje. Pietauti bus galima ištisą dieną ir atsigaivinti vynu bei lietuvišku alučiu.

• Kapinių lankymo dienos proga Anapilio parodų salėje bus rengiama KLK moterų draugijos skyriaus paroda "Pavasario mišrainė". Parodos atidarymas bus birželio 2, sekmadienį, po 10 v.r. Mišių.

• Birželio 16, sekmadienį, bus švenčiama Tėvo diena. Ta proga mūsų lietuviškose šventovėse bus visų sutuoktinių santuokos pažadų atnaujinimas.

• Žodis tarp mūsų knygelę gegužės-birželio laidą galima įsigyti pas Birutę Matulaitienę parapijos salėje sekmadieniais po Mišių.

• Mišios sekmadienį, gegužės 19: 10 v.r. už a.a. Darių Išganaitį ir jo gyvus bei mirusius gimes; Vasagoje 2 v.p.p. už a.a. Joną ir Bronę Jokubonius; Delhi šeštadienį, gegužės 18, 3 v.p.p. už a.a. Zenoną Jukną.

**PROFESIONALUS dantų valymas Jūsų namuose. Priimamas draudimas. <http://athomesmile.com/416-388-8723>. Inga.**

Prisikėlimo parapijos  
žinios

• Sveikiname kun. Joną Šileiką, OFM, kuris gegužės 12 d. per 11 v.r. Mišias vyskupo John A. Boissonneau buvo įvesdintas į klebono pareigas.

• Gegužės 26 d., 11 v.r. – Sutuoktinimas.

• Gegužės 31 d., 7 v.v. bus aukojamos Mišios parapijos 60-mečiui paminėti. Prisiminsime pirmąsias šios parapijos atnaujintas Mišias. Parapijos giedoriai giedos šiai progai Ritos Kliorienės sukurtas muzikines Mišių dalis, pagrįstas liaudies motyvais. Po Mišių visi kviečiami pabendravimui – prisiminti ir vaišėms. Visi laukiami!

• Birželio 16 d., 11 v.r. Mišiose – Santuokos pažadų atnaujinimas.

• "Kretingos" stovykla angliškai kalbantiems birželio 30-liepos 13; lietuviškai kalbantiems liepos 14-27; Šeimų stovykla liepos 28-rugpjūčio 3.

• Rugpjūčio 18 d. maldininkų kelionė į Midlandą.

• Prisikėlimo parapijos tarybos rinkimų komisija ruošia kandidatų sąrašą rinkimams į parapijos tarybą. Jie įvyks birželio 2 d., po 11 v.r. Mišių parapijos didžiojoje salėje. Parapijos taryba besiruošdama šioms rinkimams siekia šiais metais suaktyvinti visų tarybos narių dalyvavimą įvairiose tarybos sekcijose ir lauks aktyvaus išpareigojimo darbui ateinančių dvejų metų laikotarpiu. (Tarybos narių kadencija yra 2 metai.) Prašome siūlyti kandidatus. Reikia iš anksto gauti jų sutikimą. Ypatingas dėmesys skiriamas jaunimui ir jaunesnio amžiaus parapijiečiams, kad per rinkimus būtų "atnaujinta" taryba. Rinkimų komisija: Gabija Petrauskienė, Lidija Puteiris, Alvydas Saplys.

• Sveikiname Maya Elena Yanuziello, Anthony ir Jessica Yanuziello dukrelę, įžengusią per Krikšto sakramentą į mūsų krikščionių bendruomenę.

• Mišios sekmadienį, gegužės 19: 8 v.r. už a.a. Ramutę Grigonienę; 9 v.r. už parapijiečius; 11 v.r. Novena; už a.a. Laimutį Dūdą; už a.a. Silvestrą Čepą; už a.a. Valdą ir Ksaverą Mečiunus; už a.a. Algirdą Radžiūną; už a.a. Leoną Norvaišą; už a.a. Vladą Balaišį.

## Vasagos "Bočių" choro

"PAVASARIO  
ŠVENTĖS  
RENGINYS"

įvyks gegužės 18,  
šeštadienį, 4 v.p.p.

Gerojo Ganytojo  
misijos salėje

Šilta vakarienė su  
vynu, įdomią programą  
atliks choras ir svečias  
iš Lietuvos.

Bilietai – \$20  
jaunimui iki 18 m. \$10  
Dėl bilietų skambinti tel.  
705-429-3825 arba  
429-4214

Išganytojo parapijos  
žinios

• Pamaldos sekmadienį, gegužės 19, 9.30 v.r., kuriose prisiminsime savo motinas. Joms bus įteiktos gėlės. Visos mūsų pamaldos vyksta su Šv. Komunija.

• Moterų draugijos vartotų drabužių ir daiktų išpardavimas vyks šeštadienį, gegužės 25, nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p. Daiktai bus priimami šventovėje penktadienį, gegužės 24, tarp 6 ir 8 v.v.

• Konfirmacijos pamaldos vyks sekmd., birželio 2, 1 v.p.p.

## Lietuvių Namų žinios

• Praeitą sekmadienį įvyko pietūs Motinos dienai paminėti. Visos mamytės buvo pasveikintos gėle ir pavaišintos saldumynais. Buvo platus maisto pasirinkimas, gražiai išpuošta salė, o svarbiausia – gera nuotaka lydėjo visus apsilankiusius svečius.

• Ateinančių sekmadienį Vytauto Didžiojo menėje tradiciniai sekmadieniniai pietūs vyks nuo 11 v.r. iki 2 v.p.p.

Maironio mokyklos  
žinios

• Jaunesniųjų ir vyresniųjų darželiai paminėjo Motinos dieną gegužės 11 mokyklos auditorijoje. Susirinko mamytės ir tėveliai; vaikučiai gražiai dainavo su judesiais ir linksmai pašoko. Mokytojos J. Dzemonienė ir Vida Valiulienė juos paruošė, padedant Liucijai Petrašiūnaitei, Irenai Žilinskienei ir Daivai Ramanauskaitei. Po pasirodymų mokiniai apdovanojo mamytes gėlėmis ir visi pasivaišino kavute bei pyragaičiais.

• KLB švietimo komisijos pirm. V. Zubrickienė padovanojo mūsų mokyklai vaizdą DVD *The Other Dream Team* apie krepšinio sporto žvaigždes, kurie prisidėjo Lietuvos laisvės siekimo kovoje. Dėkojame.

• Gegužės 18 d. pamokų nebus – Karalienės Viktorijos šventės savaitgalis.

• Jau artėja mokslo metų pabaiga! Pagerbsime 8 sk. ir lituanistinių kursų abiturientus. Penktadienį, birželio 7, Prisikėlimo parapijoje įvyks iškilminga vakarienė su vynu ir diplomų įteikimas. Mišios – 6 v.v. Bilietus platina Ona Jurėnas-Polyak. tel. 416-588-2639, el. paštas: [anne.jurenas1@gmail.com](mailto:anne.jurenas1@gmail.com). Repeticija bus ketvirtadienį, birželio 6, 6.30 v.v. Prisikėlimo parapijoje. Prašome abiturientų tėvelius įtarką. **Živilė**

## AUKOS

Šv. Jono lietuvių kapinėms aukojo: \$50 – T. Zaleskienė ir S. Styrienė (a.a. F. Sodaičiui mirus Australijoje, užjausdamos jo seserį L. Sukauskienę); \$25 – S. Styrienė a.a. Adomo Benečio II-ųjų mirties metinių prisiminimui.

A.a. Zinos Vaičieliūnienės atminimui Aniceta Deksnienė Tėviškės žiburiams aukojo \$50.

A.a. O. Rautinš mirus, reikšdami užuojautą artimiesiems, L.G. Matukai Tėviškės žiburiams aukojo \$50.

## MONTREAL

## Aušros Vartų parapija

"Gintaro" tautinių šokių grupės makaronų vakaronė puikiai pavyko. Susirinko gražus būrys šokėjų, jų tėvų ir jaunimo. Visi vaišinosi, šoko ir linksminosi iki vėlyvo vakaro.

A.a. Kazimieras Stirbys, 99 m. amžiaus, mirė balandžio 16 d. Vankuveryje. Liūdi dukterys Montrealyje Laima Dainienė (Eugenijus), Vankuveryje Gražina Ulrich (Hubert), vaikaičiai Loretta, Jonas ir Roma, provaikaičiai Melissa, Jaidon, Quinent, Amelija, Kazimiera, Gediminas, žmona Veronika. Provaikaitė Regina mirė seniau. Gedulinės pamaldos buvo Vankuveryje balandžio 22 d. Velionis bus laidojamas vėliau prie a.a. žmonos Veronikos.

A.a. Jenny Adomaitytė-Lapinskienė, 84 m. amžiaus, mirė gegužės 4 d. Laidotuvių pamaldos buvo Yves Legare laidotuvių koplyčioje gegužės 8 d. Liūdi vyras John, duktė Lilian, vaikaičiai Remy (Catherine), seserys Nancy ir Jessie, brolvaikaičiai Richard, Karen ir Linda, pusseserė Julija Adomaitytė ir daug giminių bei artimųjų. DS

## Šv. Kazimiero parapija

Motinos dieną, sekmadienį, gegužės 12, kleb. kun. Paulius Mališka pasveikino visas motinas. Palaimino gvazdikus, ir parapijos komiteto narė Antoinette Brilvičienė klebono vardu įteikė po gėlę visoms motinoms ir moterims. Visi pasimeldė už savo mamas ir už visas mūsų parapijos motinas.

Šv. Elzbiotos draugija ruoš lengvus pietus sekmadienį, gegužės 26. Jei narė neužsimokėjo šių metų draugijos mokesčio, bus proga tai padaryti. Kviečiame nares ir svečius ateiti ir tarpusavy pabendrauti.

Parapijos kėgliavimo (bowling) klubas pabaigė 2012-2013 sezoną. Pokylis įvyko šeštadienį, gegužės 11, Buffet Antique salėje. Užbaigimo čempionai – Haroldo Celtoriaus komanda. Metų čempionai – Stan Bardo komanda. Čempionai gavo trofėjus, o kiekvienas žaidėjas – pinigine premija. Organizatoriai – pirmininkas Haroldas Celtorius, išdinininkas/statistikas Stanley Rašytinis ir pobūvių rengėja Rita Baršauskas.

A.a. Adolfas (Johnny) Kaziliūnas, 88 metų, mirė gegužės 9 d. Gedulinės Mišios įvyko Šv. Kazimiero šventovėje. Palaidotas Notre-Dames-des-Neiges kapinėse. Liūdi brolis Antanas ir šeima Lietuvoje. Montrealyje liūdi giminaičiai Elena, Valerie ir John Valiuliai. Užuojauta artimiesiems.

A.a. Ludwick Papaurėlis mirė gegužės 3 d. Otavoje po ilgos ligos. Buvęs žinomas architektas Montrealyje ir Ontario provincijoje. Vasarą bus laidotuvės Montrealyje. Užuojauta žmonai Marijai ir dukteriai Anneliese su šeima (Montrealyje). VL

**ADAMONIS CASTELLI INSURANCES**  
LABRECQUE, BROUILLETTE, CASTELLI INC.  
1001 SHERBROOKE ST.E., SUITE 555, MONTREAL, QUE. H2L 1L3  
TEL: 514-286-1985 FAX: 514-286-1981  
Joana Adamonis A.I.B.

**LITAS** Montrealio lietuvių  
kredito unija

1475, rue De Sève, Montréal (Québec H4E 2A8)

Tel.: (514) 766-5827 FAX: (514) 766-1349

## KLB Toronto apylinkės žinios

KLB Toronto apylinkės tarybos rinkimai įvyks 2013 m. birželio 9, sekmadienį, visose parapijose, "Vilnius Manor" ir Lietuvių Namuose. Norintys kandidatuoti į KLB Toronto apylinkės tarybą gali kreiptis iki gegužės 17 d. į rinkiminę komisiją, kuri susideda iš šių narių: K. Dambaraitė-Janowicz – [kris.dambaras@hotmail.com](mailto:kris.dambaras@hotmail.com), tel. 905 602-9231; V. Naudžiūnaitė – [vida.naudziunas@alumni.utoronto.ca](mailto:vida.naudziunas@alumni.utoronto.ca); J. Stasiulevičienė – [klb@on.ajbn.com](mailto:klb@on.ajbn.com), tel. 416 533-3292; A. Trussow – [ausrat@rogers.com](mailto:ausrat@rogers.com); R. Žilinskiene – tel. 905 270-3723. Kandidatai privalo būti susimokėję \$10 solidarumo įnašą už 2013 metus. **KLB Toronto apylinkės valdyba**



Prityrę skautai Kaziuko mugėje 2013 m. kovo 3 d. Toronto Prisikėlimo parapijoje. Iš k. V. Maksimovičius, M. Širvinskas, L. Grybas, A. Grybas, M. Skilandžiūnas  
Ntr. R.R. Otto